

PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.  
(Chapter 132).

**DECLARATION OF MARKET IN URBAN AREAS TO  
WHICH ORDINANCE APPLIES.**


In exercise of the powers conferred by subsection (1) of section 79 of the Public Health and Urban Services Ordinance, the Acting Governor has declared the market in the first column of the Schedule hereto to be a market to which the Public Health and Urban Services Ordinance applies.

SCHEDULE.

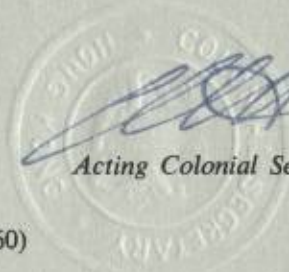
MARKETS IN KOWLOON AND NEW KOWLOON.

<i>Name of Market</i>	<i>Name in Chinese</i>
Kwun Tong Market	觀塘街市

By Command,



*Acting Colonial Secretary.*



10th May 1968.

(Secretariat GR 9/3231/60)



EMERGENCY (PRINCIPAL) REGULATIONS.

(Chapter 241).

**EMERGENCY (PRINCIPAL) REGULATIONS  
(DISCONTINUANCE) ORDER 1968.**

In exercise of the powers conferred by regulation 137 of the Emergency (Principal) Regulations, the Acting Governor has made the following order—

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. This order may be cited as the Emergency (Principal) Regulations (Discontinuance) Order 1968.</p>  | <p>Citation.</p>  |
| <p>2. The operation of the regulations of the Emergency (Principal) Regulations listed in the Schedule shall be discontinued.</p>  | <p>Discontinuance of certain regulations.<br/>(Cap. 241, sub. leg.)<br/>Schedule.</p>                                   |
| <p>3. The Schedule to the Emergency (Principal) Regulations (Commencement) Order 1967 is amended by deleting therefrom the following—</p> <p style="margin-left: 40px;">“92 Orders for the opening or closing of premises.<br/>107 Powers to disperse assemblies.<br/>127 Meetings.”.</p>  | <p>Amendment of Schedule to Emergency (Principal) Regulations (Commencement) Order 1967.<br/>(L.N. 108/67.)</p>         |
| <p>4. The Schedule to the Emergency (Principal) Regulations (Commencement) (No. 2) Order 1967 is amended by deleting therefrom the following—</p> <p style="margin-left: 40px;">“Regulation 119A Persons frequenting or found in premises containing arms, offensive weapons, etc. to be guilty of offence.</p> <p style="margin-left: 40px;">Regulation 119B Persons found in premises to which authorized officer denied access to be guilty of offence.”.</p> | <p>Amendment of Schedule to Emergency (Principal) Regulations (Commencement) (No. 2) Order 1967.<br/>(L.N. 112/67.)</p> |
| <p>5. The Emergency (Principal) Regulations (Commencement) (No. 4) Order 1967 is cancelled.</p>  | <p>Cancellation of Emergency (Principal) Regulations (Commencement) (No. 4) Order 1967.<br/>(L.N. 121/67.)</p>          |
| <p>6. The Schedule to the Emergency (Principal) Regulations (Commencement) (No. 6) Order 1967 is amended by deleting therefrom the following—</p> <p style="margin-left: 40px;">“Regulation 136A Modification of District Court Ordinance increasing Court's power of sentence for certain offences.”.</p>   | <p>Amendment of Schedule to Emergency (Principal) Regulations (Commencement) (No. 6) Order 1967.<br/>(L.N. 167/67.)</p> |



## SCHEDULE.

[para. 2.]

<i>Regulation.</i>	<i>Subject matter.</i>
92	Orders for the opening or closing of premises.
119A	Persons frequenting or found in premises containing arms, offensive weapons, etc. to be guilty of offence.
119B	Persons found in premises to which authorized officer denied access to be guilty of offence.
136A	Modification of District Court Ordinance increasing Court's power of sentence for certain offences.

By Command,



Acting Colonial Secretary.

14th May 1968.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the order but is intended to indicate its general purport).*

This order—

- (a) discontinues the operation of the Emergency (Principal) Regulations listed in the Schedule;
- (b) amends the Schedule to the orders mentioned in paragraphs 3, 4 and 6 respectively;
- (c) cancels the order mentioned in paragraph 5.

The amendments referred to in paragraph (b) and the cancellation referred to in paragraph (c) are consequential on the revocation of Emergency (Principal) Regulations 107 and 127 and the discontinuance of the operation of Emergency (Principal) Regulations 92, 119A, 119B and 136A.

(Secretariat CR 5/6/3231/59)

## EMERGENCY REGULATIONS ORDINANCE.

(Chapter 241).


## EMERGENCY REGULATIONS (REPEAL) ORDER 1968.

In exercise of the powers conferred by section 2 of the Emergency Regulations Ordinance, the Governor in Council has made the following order—

1. This order may be cited as the Emergency Regulations (Repeal) Order 1968.
2. Regulations 107 and 127 of the Emergency (Principal) Regulations are repealed.

Citation.

Repeal of regulations 107 and 127 of the Emergency (Principal) Regulations.  
(Cap. 241, sub. leg.)



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,

14th May 1968.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the order, but is intended to indicate its general purport).*

This order repeals regulations 107 and 127 of the Emergency (Principal) Regulations (which conferred powers relating to the dispersal of assemblies and the prohibition of meetings) in consequence of the incorporation of the substance of these regulations in the Public Order Ordinance.

(Secretariat CR 5/6/3231/59)



EDUCATION ORDINANCE.

(Chapter 279).

**SUBSIDIZED SCHOOLS PROVIDENT FUND  
(AMENDMENT) RULES 1968.**

In exercise of the powers conferred by section 53 of the Education Ordinance, the Governor in Council has made the following rules—

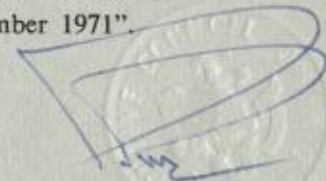
1. These rules may be cited as the Subsidized Schools Provident Fund (Amendment) Rules 1968.

Citation.

2. Rule 13 of the principal rules is amended in sub-paragraphs (a) and (b) of paragraph (1) by deleting "31st of December, 1968" and substituting the following—

Amendment of rule 13.  
(Cap. 279, sub. leg.)

"1st of September 1971".



*Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,  
21st May 1968.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the rules, but is intended to indicate their general purport).*

Sub-paragraphs (a) and (b) of paragraph (1) of rule 13 of the principal rules require a minimum of ten years continuous contributory service by a teacher to the subsidized provident fund established by rule 3 of the principal rules before he becomes entitled to full payments from that fund, including Government donations and dividends.

It was intended that serving teachers who were over the age of fifty years at the date the rules came into operation on the 29th September 1961 should qualify for these payments, but the sub-paragraphs referred to, in their present form, do not permit this. The purpose of this amendment is to substitute the correct date namely, the 1st September 1971 and thereby enable those teachers to qualify for full payments as originally intended.

(Secretariat GR 2/1936/57)

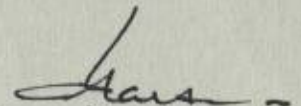


**PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.**

**(Chapter 132).**

Resolution made and passed by the Legislative Council under section 144 of the Public Health and Urban Services Ordinance on the 22nd day of May 1968.

Resolved, pursuant to section 144 of the Public Health and Urban Services Ordinance, that the Abattoirs By-laws 1968, made by the Urban Council on the 7th day of May 1968 under section 77 of that Ordinance, be approved.

  
*Deputy Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,  
22nd May 1968.

(Secretariat GR L/M B 1249/67)

**ABATTOIRS BY-LAWS 1968.**

**ARRANGEMENT OF BY-LAWS.**

<i>By-law.</i>		<i>Page.</i>
<b>PART I.</b>		
<b>PRELIMINARY.</b>		
1.	Citation and commencement ... ..	3
2.	Interpretation ... ..	3
3.	Appointment of authorized officers ... ..	3
4.	Fees ... ..	3
<b>PART II.</b>		
<b>ADMISSION OF ANIMALS TO ABATTOIRS.</b>		
5.	Hours of admission ... ..	4
6.	Power of manager to prohibit entry to parts of abattoir ... ..	4
7.	Animals which may be brought into abattoir ... ..	4
8.	Animals to be inspected on admission ... ..	4
9.	Animals not to be removed alive from abattoir without consent of manager ... ..	4
10.	Power of manager to refuse to admit animals if insufficient accommodation available ... ..	4
11.	Admission form to be completed ... ..	4
12.	Power of authorized officer to affix tags or marks to animals ... ..	5
13.	Power of authorized officer to give directions as to handling of animals ... ..	5
14.	Animals to be delivered to waiting lairage within five days of admission ... ..	5
15.	Power of authorized officer to have diseased or injured animals segregated and slaughtered ... ..	6
16.	Notice to be given to owner of animal slaughtered under by-law 14 or 15 ... ..	6
<b>PART III.</b>		
<b>SLAUGHTER OF ANIMALS.</b>		
17.	Application for registration of owner of animal to be slaughtered ... ..	6
18.	Manager to allot registration number to applicant ... ..	6
19.	Animal to be marked with registration number of owner before delivery to waiting lairage ... ..	7
20.	Authorized officer to give receipt for animal on request ... ..	7
21.	Power of manager to detain and dispose of unidentified animals or carcasses ... ..	7
22.	Manager to post daily statement of animals held in waiting lairage ... ..	7
23.	Offence to remove animal from waiting lairage ... ..	8
24.	Unauthorized persons not permitted to slaughter animals in abattoir ... ..	8
25.	Owner responsible for collection of certain parts of slaughtered animal ... ..	8
26.	Power of Council to dispose of certain parts of slaughtered animals ... ..	8

By-law.

PART IV.

MARKING AND TRANSPORT OF SLAUGHTERED ANIMALS.

27. Health inspector or authorized person to examine carcasses and offals ...	9
28. Marking of carcasses fit for human consumption ... ..	9
29. Marking of specified parts of offal fit for human consumption ... ..	9
30. Unexamined or unmarked carcasses or offals not to be removed without consent of manager ... ..	9
31. Carcasses and offals to be delivered by Government transport unless otherwise provided ... ..	9
32. Special deliveries ... ..	10
33. Collection by private transport ... ..	10

PART V.

MAINTENANCE OF ORDER.

34. Persons not to enter abattoir without lawful authority ... ..	11
35. Power of authorized officer to refuse to admit persons not having good cause for entry ... ..	11
36. Power of authorized officer to order persons in abattoir without good cause to leave ... ..	11
37. Powers to control traffic in abattoir ... ..	11
38. Power of manager to prohibit smoking, naked lights and flames ... ..	11
39. Goods and personal effects not to be kept in unapproved places ... ..	12
40. Power of authorized officer to give directions as to use of water, steam, electricity and ventilating equipment ... ..	12
41. Offences ... ..	12
42. Further offences ... ..	13

PART VI.

MISCELLANEOUS.

43. Offence to give false information ... ..	13
44. Offence to use or imitate marks in Sixth Schedule ... ..	13
45. General penalty ... ..	13
46. Saving ... ..	13
First Schedule: Specified abattoirs ... ..	13
Second Schedule: Fees payable for services provided by abattoirs ... ..	14
Third Schedule: Form 1: Statement as to admission of animals to abattoir	14
Form 2: Application for registration as owner of animals to be slaughtered in abattoir ... ..	15
Fourth Schedule: Parts of slaughtered animal to be collected from abattoir by owner ... ..	17
Fifth Schedule: Ductless glands ... ..	17
Sixth Schedule: Marks to be applied to carcasses and specified parts of offals	18

Page.

PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.  
(Chapter 132).

ABATTOIRS BY-LAWS 1968.

In exercise of the powers conferred by section 77 of the Public Health and Urban Services Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

PART I.

PRELIMINARY.

1. These by-laws may be cited as the Abattoirs By-laws 1968 and shall come into operation on a day to be appointed by the Director by notice in the *Gazette*.

Citation and commencement.

2. In these by-laws, unless the context otherwise requires—  
“abattoir” means an abattoir specified in the First Schedule;

Interpretation.  
First Schedule.

“authorized officer” means a person appointed by the Director under by-law 3 to be an authorized officer;

“Council” means the Urban Council;

“Director” means the Director of Urban Services;

“lairage” means a part of an abattoir which is used for the confinement of animals;

“manager” means the person appointed to superintend an abattoir and also means any person appointed as an assistant manager of an abattoir;

“offal” means any part of a dead animal which is removed from the carcass during the process of dressing, but does not include the hide, skin, or horns;

“waiting lairage” means a lairage in which animals are confined while awaiting slaughter.

3. (1) The Director may appoint any public officer to be an authorized officer in an abattoir for the purposes of such of these by-laws as he may specify.

Appointment of authorized officers.

(2) In the exercise of his powers and functions under these by-laws an authorized officer shall be subject to the directions of the manager of the abattoir.

4. There shall be payable to the Government by every person to whom any services specified in the Second Schedule have been provided in an abattoir the appropriate fees prescribed in that Schedule.

Fees.  
Second Schedule.

## PART II.

## ADMISSION OF ANIMALS TO ABATTOIRS.

Hours of admission.

5. The manager of an abattoir may fix the hours during which it shall be open each day for the admission of animals.

Power of manager to prohibit entry to parts of abattoir.

6. (1) If in the opinion of the manager of an abattoir it is expedient to do so for its efficient operation or maintenance, he may by order in writing prohibit, either permanently or for such period as he thinks fit, the entry of persons without his consent to any part of the abattoir specified in the order.

(2) A copy of an order under paragraph (1) shall be posted in a conspicuous place outside the part of the abattoir to which it relates.

(3) Any person who enters a part of an abattoir in contravention of an order under paragraph (1) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for one month.

Animals which may be brought into abattoir.

7. (1) No person shall bring into or keep in an abattoir any animal other than a live bovine, goat, horse, pig or sheep except with the consent of the manager.

(2) Any person who contravenes paragraph (1) shall be guilty of an offence.

Animals to be inspected on admission.

8. (1) Any person who wishes to bring a live animal into an abattoir shall apply to an authorized officer to have the animal inspected at the time that it is admitted to the abattoir.

(2) Any person who brings into an abattoir a live animal in contravention of paragraph (1) shall be guilty of an offence.

Animals not to be removed alive from abattoir without consent of manager.

9. (1) No person shall, except at the direction or with the consent in writing of the manager, remove alive from an abattoir any animal which is lawfully in the abattoir.

(2) Any person who contravenes paragraph (1) shall be guilty of an offence.

Power of manager to refuse to admit animals if insufficient accommodation available.

10. The manager of an abattoir may refuse to admit an animal if in his opinion there is insufficient accommodation available in the abattoir for the animal.

Admission form to be completed. Third Schedule, Form 1.

11. (1) When a live animal is admitted to an abattoir, a statement in the prescribed form in respect of the animal shall be delivered to the manager within twenty-four hours thereafter.

(2) If a statement is not delivered to the manager in accordance with paragraph (1), then—

- (a) the owner of the animal, and
- (b) the person who was in charge of the animal at the time of its admission,

shall be guilty of an offence.

12. (1) An authorized officer may affix to an animal which has been admitted to an abattoir a tag or mark for the purpose of recording its admission and disposal in the abattoir.

(2) Any person in an abattoir who, without the consent of the manager, removes, alters or interferes with a tag or mark affixed to an animal under paragraph (1) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for one month.

Power of authorized officer to affix tags or marks to animals.

13. (1) An authorized officer may give to—

- (a) the owner of an animal in an abattoir, and
- (b) any person appearing to the authorized officer to be in charge of an animal in an abattoir,

Power of authorized officer to give directions as to handling of animals.

such directions as he thinks fit as to—

- (i) the placing or tying of the animal in any stall, pen, or lairage in the abattoir; and
- (ii) the movement of the animal from any place to any other place in the abattoir.

(2) Any person who fails to comply with a direction given to him under paragraph (1) shall be guilty of an offence.

14. (1) (a) Every animal which has been lawfully admitted to an abattoir shall be delivered within five days thereafter to a waiting lairage to be slaughtered unless previously removed under by-law 9.

Animals to be delivered to waiting lairage within five days of admission.

(b) The manager may if he thinks fit extend the time limit referred to in sub-paragraph (a) in respect of any animal.

(2) Any person who, being the owner or person in charge of an animal, fails to comply with paragraph (1) shall be guilty of an offence.

(3) In the event of a contravention of paragraph (1), the manager of the abattoir may cause the animal to be delivered to a waiting lairage and thereafter slaughtered.

Power of authorized officer to have diseased or injured animals segregated and slaughtered.

Notice to be given to owner of animal slaughtered under by-law 14 or 15.

Application for registration of owner of animal to be slaughtered. Third Schedule, Form 2.

Manager to allot registration number to applicant.

15. If an authorized officer has reason to suspect that an animal admitted to an abattoir is suffering from disease or injury, he may cause the animal to be segregated from the other animals in the abattoir and, if he thinks it is necessary to do so, may cause the animal to be slaughtered.

16. When an animal in an abattoir is slaughtered under paragraph (3) of by-law 14 or under by-law 15, the manager shall forthwith give notice of the fact to—

- (a) the owner of the animal; or
- (b) the person who appeared to the manager to be in charge of the animal immediately prior to the time when the animal was received into a waiting lairage or segregated, as the case may be.

### PART III.

#### SLAUGHTER OF ANIMALS.

17. (1) Every person who is the owner of an animal that is to be delivered to a waiting lairage and who does not hold a valid registration number allotted to him under by-law 18 shall deliver to the manager of the abattoir an application in the prescribed form.

(2) A person who holds a registration number allotted to him under by-law 18 shall forthwith notify the manager of the abattoir of any material change in any of the particulars—

- (a) contained in the application delivered under paragraph (1); or
- (b) notified pursuant to this paragraph.

18. (1) Every manager shall—

- (a) enter in a register the name of every person who duly delivers to him an application under by-law 17;
- (b) allot a registration number to that person; and
- (c) enter the registration number in the register.

(2) The registration of a person under paragraph (1) shall become invalid—

- (a) at the expiration of three months from the date on which the last receipt was issued to him under by-law 20;
- (b) if no receipt under by-law 20 has been issued to him, then at the expiration of three months from the date of his registration under paragraph (1); or

(c) if he contravenes paragraph (2) of by-law 17.

(3) Notwithstanding paragraph (2), the registration of a person shall not become invalid if a receipt is not issued to him within the period prescribed in paragraph (2) solely by reason of the failure of an authorized officer to comply with by-law 20.

19. (1) The owner of every animal which is to be delivered to a waiting lairage shall, before its delivery, cause the registration number allotted to him under by-law 18 to be marked on the back of the animal.

(2) Any person who, not being a public officer in the lawful performance of his duties, delivers to a waiting lairage an animal which is not duly marked in accordance with paragraph (1) shall be guilty of an offence.

20. On the request of a person who, being—

- (a) the owner of an animal, or
- (b) the agent of the owner of an animal,

delivers that animal duly marked with the registration number of its owner to a waiting lairage, an authorized officer shall give to that person for the animal a receipt bearing the registration number with which the animal is marked.

21. (1) If the owner of any animal or carcase in an abattoir is not known or cannot be found the manager may cause it to be detained until the owner is ascertained or found.

(2) Where an animal or carcase is detained under paragraph (1) and the manager is satisfied that the owner of the animal or carcase cannot be ascertained or found, he may cause it to be disposed of in such manner as he thinks fit.

22. (1) The manager of an abattoir shall cause to be posted daily in a conspicuous place in the vicinity of every waiting lairage therein a statement containing the name of every person in whose name any animal was being held in the waiting lairage at the close of working hours on the previous day and the number of animals then held for that person.

(2) No person shall have any claim whatsoever against the Government or any public officer in respect of the loss of any animal in a waiting lairage unless a complaint in writing, and the receipt issued for the animal under by-law 20, are lodged by the claimant with the manager within forty-eight hours after the posting of the first statement under paragraph (1) in which the lost animal is not included.

Animal to be marked with registration number of owner before delivery to waiting lairage.

Authorized officer to give receipt for animal on request.

Power of manager to detain and dispose of unidentified animals or carcasses.

Manager to post daily statement of animals held in waiting lairage.

Offence to remove animal from waiting lairage.

Unauthorized persons not permitted to slaughter animals in abattoir.

Owner responsible for collection of certain parts of slaughtered animal.  
Fourth Schedule.

23. Any person who removes an animal from a waiting lairage otherwise than at the direction or with the consent in writing of an authorized officer shall be guilty of an offence.

24. (1) No person shall slaughter or assist in the slaughtering of an animal in an abattoir unless he has been authorized to do so by the manager.

(2) Any person who contravenes paragraph (1) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for one month.

25. (1) (a) The owner of an animal which has been slaughtered in an abattoir shall be responsible for the collection from the abattoir of every part of the animal specified in the first and second columns of the Fourth Schedule.

(b) The owner of an animal which has been slaughtered in an abattoir shall not be entitled to any part of the animal specified in the second column of the Fourth Schedule if the same part from another animal of the same type is made available in its place for collection by the owner of the first-mentioned animal.

(2) Every part referred to in paragraph (1) shall be available for collection from the abattoir by the owner, or by any person who has been approved by the manager as the agent of the owner, during working hours on the day on which the animal has been slaughtered unless an alternative arrangement has been made between the owner and the manager as to the time of collection thereof.

(3) If within the time specified in or arranged with the manager under paragraph (2) the owner or his agent does not collect any part referred to in paragraph (1), the manager may cause that part to be disposed of as he thinks fit.

26. The Council may, in such manner as it thinks fit, dispose of—

(a) any blood, loose hairs and bristles, stomach contents and other waste matter, and

(b) any ductless gland specified in the Fifth Schedule, obtained from an animal slaughtered in an abattoir.

Power of Council to dispose of certain parts of slaughtered animals.

Fifth Schedule.

## PART IV.

### MARKING AND TRANSPORT OF SLAUGHTERED ANIMALS.

27. The carcase of and the offal from every animal slaughtered in an abattoir shall be examined by a health inspector or by any other person authorized to do so by the manager.

28. If, after examining the carcase of an animal slaughtered in an abattoir, a health inspector or person authorized under by-law 27 is satisfied that it is fit for human consumption, he shall cause it to be marked with the appropriate mark specified in the Sixth Schedule.

29. If, after examining the offal from an animal slaughtered in an abattoir, a health inspector or person authorized under by-law 27 is satisfied that any part of the offal specified in the Sixth Schedule is fit for human consumption, he shall cause that part to be marked with the appropriate mark specified in the Sixth Schedule.

30. (1) No person shall—

(a) remove any carcase or offal from an abattoir without the consent of the manager; or

(b) except with the consent of the manager given under paragraph (2) and in accordance with the conditions, if any, on which the consent is given, remove any carcase or offal from an abattoir before it has been examined under by-law 27 or, where it is required under by-law 28 or 29 to be marked, before it has been so marked.

(2) The manager may give his consent on such conditions as he thinks fit to the removal of any carcase or offal from the abattoir before it has been examined under by-law 27 or, where it is required under by-law 28 or 29 to be marked, before it has been so marked.

(3) A consent given under paragraph (2) shall be in writing and shall specify the reason for which it is given.

(4) Any person who contravenes paragraph (1) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for six months.

31. (1) Save as provided in by-laws 25, 32 and 33 and in paragraph (3), where an animal is slaughtered in an abattoir the manager shall arrange for the carcase and the offal to be delivered by Government transport from the abattoir to the premises of the owner.

Health inspector or authorized person to examine carcasses and offals.

Marking of carcasses fit for human consumption.

Sixth Schedule.

Marking of specified parts of offal fit for human consumption.  
Sixth Schedule.

Unexamined or unmarked carcasses or offals not to be removed without consent of manager.

Carcasses and offals to be delivered by Government transport unless otherwise provided.

(2) Any such delivery shall be made within a reasonable time after the animal is slaughtered.

(3) The manager of an abattoir shall not be obliged to arrange a delivery under paragraph (1)—

- (a) from Hong Kong Island to any place in Kowloon or the New Territories;
- (b) from Kowloon or the New Territories to Hong Kong Island;
- (c) to any place in the New Territories except such places in the towns of Kwai Chung and Tsuen Wan as the Council may determine;
- (d) to any place to which there is no road access; or
- (e) to any place outside the Colony.

Special deliveries.

**32.** (1) If the owner of any carcase or offal so requests, the manager of an abattoir may arrange a special delivery of the carcase or the offal from the abattoir to the premises of the owner.

(2) The owner shall be liable to pay to the Government a fee for the special delivery calculated in accordance with the scale prescribed in the Second Schedule.

Second Schedule.

Collection by private transport.

**33.** (1) The manager of an abattoir may authorize, subject to such conditions as he thinks fit, the collection of any carcase or offal from the abattoir by private transport.

(2) The manager shall not authorize a collection by private transport under paragraph (1)—

- (a) at any hour that will cause hindrance to the operation of the abattoir; or
  - (b) if in his opinion the vehicle by which the carcase or offal is to be removed is not of suitable construction and in a clean and satisfactory condition.
- (3) Any person who—
- (a) removes a carcase or offal by private transport from an abattoir without the authority of the manager under paragraph (1), or
  - (b) having obtained such authority fails to comply with the conditions, if any, to which the authorization is subject,

shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for one month.

## PART V.

### MAINTENANCE OF ORDER.

**34.** (1) No person shall without lawful authority enter or remain in an abattoir.

Persons not to enter abattoir without lawful authority.

(2) Any person who contravenes paragraph (1) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for one month.

**35.** (1) An authorized officer may refuse to permit a person to enter an abattoir if it appears to him that such person does not have good cause for entry.

Power of authorized officer to refuse to admit persons not having good cause for entry.

(2) Any person who, having been refused permission to enter an abattoir under paragraph (1), enters the abattoir shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for one month.

**36.** (1) If it appears to an authorized officer that a person does not have good cause for being in an abattoir, he may order such person to leave the abattoir forthwith.

Power of authorized officer to order persons in abattoir without good cause to leave.

(2) Any person who fails to comply with an order under paragraph (1) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for one month.

**37.** (1) The manager of an abattoir may cause to be erected in the abattoir such signs and notices as are in his opinion necessary for the proper control of traffic in the abattoir.

Powers to control traffic in abattoir.

(2) An authorized officer may give to any person appearing to him to be in charge of a vehicle in an abattoir such directions as are in his opinion necessary for the proper control of the movement or parking of the vehicle in the abattoir.

(3) Any person who, being the driver or person having the charge of a vehicle in an abattoir, fails to comply with—

- (a) a sign or notice erected under paragraph (1), or
- (b) a direction given to him under paragraph (2),

shall be guilty of an offence.

**38.** (1) The manager of an abattoir may by order in writing prohibit smoking or the use of any naked flame or light in any part of the abattoir.

Power of manager to prohibit smoking, naked lights and flames.

(2) A copy of an order under paragraph (1) shall be posted in a conspicuous place outside the part of the abattoir to which it relates.

(3) Any person who smokes or uses a naked flame or light in contravention of an order under paragraph (1) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for six months.

Goods and personal effects not to be kept in unapproved places.

**39.** (1) No person shall keep goods or personal effects in an abattoir except in a place approved for the purpose by the manager.

(2) Any person who contravenes paragraph (1) shall be guilty of an offence.

(3) The manager may direct any person appearing to him to be the owner of any goods or personal effects kept in the abattoir in contravention of paragraph (1) to remove them forthwith from the abattoir or to an approved place therein.

(4) If—

(a) any person fails to comply within forty-eight hours with a direction under paragraph (3), or

(b) the manager is satisfied that the owner of any goods or personal effects stored in contravention of paragraph (1) cannot be ascertained or found,

the manager may cause the goods or personal effects to be disposed of in such manner as he thinks fit.

**40.** (1) An authorized officer may—

(a) prohibit, or

(b) give directions to any person in an abattoir in respect of, the use of any supply of water, steam or electricity, or any water, steam, electrical or ventilating equipment in an abattoir.

(2) Any person who uses or interferes with—

(a) any supply of water, steam or electricity, or

(b) any water, steam, electrical or ventilating equipment,

in contravention of a prohibition or direction under paragraph (1) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for one month.

Offences.

**41.** Any person who—

(a) obstructs any other person making lawful use of an abattoir or of any facilities or services provided therein, or

(b) without lawful authority interferes with any equipment provided in an abattoir,

shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for one month.

**42.** Any person who—

(a) spits, urinates or deposits any refuse in an abattoir, otherwise than in a place provided for the purpose,

(b) puts up or affixes any notice or poster in an abattoir, except with the consent of the manager and in a place provided for the purpose, or

(c) without the consent of the manager, brings into or keeps in an abattoir any intoxicating liquor or drug,

shall be guilty of an offence.

Further offences.

## PART VI.

### MISCELLANEOUS.

**43.** Any person who, in any form required by, under or for the purposes of these by-laws, makes any statement or furnishes any information which he knows or reasonably ought to know to be false in a material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for six months.

Offence to give false information.

**44.** (1) Except as provided in by-laws 28 and 29, no person shall mark the carcase or the offal of an animal, whether or not it has been slaughtered in an abattoir, with a mark specified in the Sixth Schedule or with a mark so closely resembling a mark specified in the Sixth Schedule as to be likely to mislead.

Offence to use or imitate marks in Sixth Schedule.

(2) Any person who contravenes paragraph (1) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars and to imprisonment for six months.

**45.** Every person who commits an offence under these by-laws for which no other penalty is provided shall be liable on conviction to a fine of two thousand dollars.

General penalty.

**46.** Nothing in these by-laws shall be deemed to derogate from or in any way affect the provisions of the Public Health (Animals and Birds) Ordinance.

Saving. (Cap. 139.)

### FIRST SCHEDULE.

[by-law 2.]

#### SPECIFIED ABATTOIRS.

Name of abattoir.

Address.

1. Kennedy Town Abattoir.

Victoria Road, Hong Kong.

## SECOND SCHEDULE. [by-laws 4 &amp; 32(2).]

## FEES PAYABLE FOR SERVICES PROVIDED BY ABATTOIRS.

## A. Fees for slaughtering—

- (i) pigs (if live weight over 25 lbs.) ..... \$ 6.00 per head.  
 (ii) pigs (if live weight 25 lbs. or less) ..... \$ 3.00 per head.  
 (iii) cattle (if live weight over 60 lbs.) ..... \$15.00 per head.  
 (iv) cattle (if live weight 60 lbs. or less) ..... \$ 6.00 per head.  
 (v) goats and sheep ..... \$ 6.00 per head.  
 (vi) horses ..... \$15.00 per head.

## B. Fees for special deliveries made under by-law 32(2)—

- (a) From an abattoir on Hong Kong Island to any place on Hong Kong Island..... \$10.00 per delivery.  
 (b) From an abattoir on Hong Kong Island to any place in Kowloon ..... \$30.00 per delivery.  
 (c) From an abattoir in Kowloon to any place in Kowloon ..... \$10.00 per delivery.  
 (d) From an abattoir in Kowloon to any place on Hong Kong Island ..... \$30.00 per delivery.  
 (e) From an abattoir in Kowloon to any place in the New Territories ..... \$10.00 per delivery.

## THIRD SCHEDULE.

FORM 1. [by-law 11(1).]  
表格一ABATTOIRS BY-LAWS 1968.  
一九六八年屠場附例

## STATEMENT AS TO ADMISSION OF ANIMALS TO ABATTOIR.

## 送牲口入屠場報告單

The Manager, ..... Abattoir.

..... 屠場經理台鑒：

Pursuant to by-law 11(1), I hereby supply the following information  
 依照上述附例第十一條第(一)節之規定，茲將最近廿  
 concerning (an)\* animal(s)\* admitted to the abattoir within the previous  
 四小時內送入 貴屠場之牲口 / 牲口一批 \* 有關資料，  
 twenty-four hours:  
 列報如下：

1. Type of animal 牲口種類	Country of origin 來源	Number 隻數

2. Date and time of admission: ..... 19.....  
 送入屠場之日期及時間：一九 年 月 日  
 at ..... a.m./p.m.\*  
 上午 / 下午\* 時

3. Full name of owner: .....  
 物主姓名：

4. Address of owner: .....  
 物主地址：

Date: ..... Signature: .....  
 日期： 簽署：

Capacity in  
 which signing: .....  
 職位：

Owner/Person in charge of animal(s)\*  
 at time of admission\*

物主/送入時負責該 牲口\* 人\*  
 等牲口\*

Address: .....  
 地址：

\* Note: Delete whichever is inapplicable.

說明：請將不適用者刪去。

FORM 2. [by-law 17(1).]  
表格二ABATTOIRS BY-LAWS 1968.  
一九六八年屠場附例APPLICATION FOR REGISTRATION AS OWNER OF  
屠場牲口物主  
ANIMALS TO BE SLAUGHTERED IN ABATTOIR.  
辦理登記手續申請書

The Manager, ..... Abattoir.

..... 屠場經理台鑒：

Being the owner of (an)\* animal(s)\* to be delivered to a waiting  
本人／下開申請人\*為行將送至貴屠場待宰欄等  
lairage in the abattoir for slaughter, I/the undernamed applicant\* hereby  
候屠宰牲口／牲口一批\*之物主，茲根據上述附例第  
apply/applies\* for registration under by-law 18(1), and supply/supplies\*  
十八條第(一)節之規定申請登記，並將下列事項據  
the following information which is true in every respect:  
實呈報：

(1) (a) Full name of applicant in English: .....  
申請人姓名(英文):  
.....

(b) Full name of applicant in Chinese (if applicable): .....  
申請人姓名(中文):  
.....

(2) Business address of applicant: .....  
申請人營業地址:  
.....

(3) Name under which business carried on (if different from (1)): .....  
經營商號名稱(若與第(一)項者有異):  
.....

(4) Address for purpose of deliveries (if different from (2)): .....  
交貨地址(若與第(二)項者有異):  
.....

(5) Nature of business: .....  
業務性質:  
.....

(6) Telephone number: .....  
電話:  
.....

Dated this            day of            , 19            .  
一九            年            月            日

Signature: .....  
簽署:

\* Note: Delete whichever is inapplicable.  
說明：請將不適用者刪去。

For Office Use Only 備屠場專用

Serial No.	Registration No. allotted	Approved by	Remarks

FOURTH SCHEDULE. [by-law 25.]

PARTS OF SLAUGHTERED ANIMAL TO BE COLLECTED  
FROM ABATTOIR BY OWNER.

First Column

Hide or Skin  
Horns  
Stomachs  
Intestines

Second Column



Cattle ears  
Tail  
Feet  
Spleen  
Lungs  
Weasand  
Urinary bladder  
Uterus  
Udder

FIFTH SCHEDULE. [by-law 26(b).]

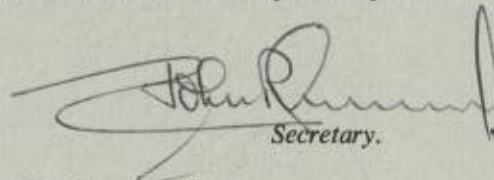
DUCTLESS GLANDS.

Thyroid  
Parathyroids  
Suprarenals  
Pituitary  
Pineal

SIXTH SCHEDULE. [by-laws 28, 29 & 44.]  
MARKS TO BE APPLIED TO CARCASSES  
AND SPECIFIED PARTS OF OFFALS.

Part to be marked	Details of mark	Diagram of mark
A. Carcase	1½ inch diameter. Serial number in middle of stamp.	
B. Offal: (i) liver (ii) tongue (in case of cattle and horses only)	1½ inch diameter.	

Made by the Urban Council this 7th day of May 1968.

  
Secretary.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the by-laws, but is intended to indicate their general purport).*

These by-laws are intended to regulate the operation of the new abattoir at Kennedy Town. They will also apply to such other abattoirs as may be specified in the First Schedule. The By-laws are divided into six Parts.

Part I deals with preliminary matters. It includes the definitions and provides for the appointment of authorized officers and for the fees payable for services in abattoirs.

Part II deals with the admission of animals to abattoirs including the procedure on admission, and the powers of managers and authorized officers. Under by-law 12, tags or marks may be put on animals. This is intended for statistical and control purposes and is not related to the provisions in Part III as to the marking of animals with registration numbers for identification purposes.

Part III deals with the slaughter of animals in abattoirs and provides (*inter alia*) for the allocation of registration numbers to owners for identification purposes.

Part IV deals with the marking of carcasses and specified parts of offals which are fit for human consumption and the removal of slaughtered animals from abattoirs.

Part V provides for the maintenance of order in abattoirs and includes powers to exclude persons not having good cause for being in abattoirs.

Part VI contains miscellaneous provisions. Under by-law 44 which is of general application, it is an offence unlawfully to use or imitate the marks which, by virtue of Part IV, may be applied to carcasses and offals fit for human consumption.

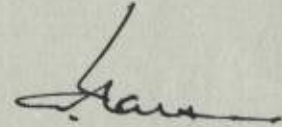
(Secretariat GR L/M B 1249/67)

45  
**PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.**

**(Chapter 132).**

Resolution made and passed by the Legislative Council under section 144 of the Public Health and Urban Services Ordinance on the 22nd day of May 1968.

Resolved, pursuant to section 144 of the Public Health and Urban Services Ordinance, that the Slaughter-houses (Amendment) By-laws 1968, made by the Urban Council on the 7th day of May 1968 under section 77 of that Ordinance, be approved.



*Deputy Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,

22nd May 1968.

(Secretariat GR L/M B 1249/67)

47  
PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.  
(Chapter 132).

**SLAUGHTER-HOUSES (AMENDMENT) BY-LAWS 1968.**

In exercise of the powers conferred by section 77 of the Public Health and Urban Services Ordinance, the Urban Council has made the following by-laws—

1. These by-laws may be cited as the Slaughter-houses (Amendment) By-laws 1968 and shall come into operation on the day appointed for the commencement of the Abattoirs By-laws 1968.

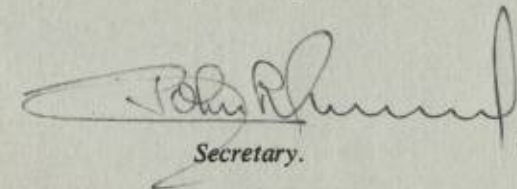
Citation and commencement.

2. By-law 2 of the principal by-laws is cancelled and replaced by the following—

Cancellation and replacement of by-law 2.  
(Cap. 132, sub. leg.)

“2. These by-laws apply to slaughter-houses in the urban area other than abattoirs specified in the First Schedule to the Abattoirs By-laws 1968.”

Made by the Urban Council this 7th day of May 1968.



Secretary.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the by-laws, but is intended to indicate their general purport).*

The purpose of these by-laws is to exclude from the operation of the Slaughter-houses By-laws the abattoirs specified in the First Schedule to the Abattoirs By-laws 1968.

(Secretariat GR L/M B 1249/67)

**PROCLAMATION.**

**No. 1 of 1968.**

BY HIS EXCELLENCY SIR DAVID CLIVE CROSBIE TRENCH, Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, upon whom has been conferred the decoration of the Military Cross, Governor and Commander-in-Chief of the Colony of Hong Kong and its Dependencies, and Vice-Admiral of the same.

WHEREAS by section 12 of the Maintenance Orders (Facilities for Enforcement) Ordinance (Chapter 15), it is provided that where the Governor is satisfied that reciprocal provisions have been made by the legislature of any country for the enforcement within such country of maintenance orders made by the courts in Hong Kong, the Governor may by proclamation extend the Ordinance to such country:

AND WHEREAS I am satisfied that the legislature of Singapore has made reciprocal provisions as aforesaid:

NOW, THEREFORE I, DAVID CLIVE CROSBIE TRENCH, do hereby PROCLAIM that the Maintenance Orders (Facilities for Enforcement) Ordinance shall apply to Singapore.

GIVEN under my hand and the Public Seal of the Colony of Hong Kong this 22nd day of May 1968.



*David Clive Crosbie Trench*

*Governor.*

GOD SAVE THE QUEEN.

(Secretariat GR 3/2731/55II)



**PROCLAMATION.**

**No. 2 of 1968.**

By His Excellency Sir David Clive Crosbie Trench, Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, upon whom has been conferred the decoration of the Military Cross, Governor and Commander-in-Chief of the Colony of Hong Kong and its Dependencies, and Vice-Admiral of the same.

WHEREAS—

- (a) by section 12 of the Maintenance Orders (Facilities for Enforcement) Ordinance, Chapter 15, it is provided that where the Governor is satisfied that reciprocal provisions have been made by the legislature of any British possession or any territory under Her Majesty's protection or any country for the enforcement within such possession, territory or country of maintenance orders made by the courts in Hong Kong, the Governor may by proclamation extend such Ordinance to such possession, territory or country;
- (b) by an Order in Council made pursuant to the Christmas Island Act 1958, the island was placed under the authority of the Commonwealth of Australia with effect from 1st October 1958;
- (c) I am satisfied that the legislature of the Commonwealth of Australia has made reciprocal provisions as aforesaid:

Now, therefore I, David Clive Crosbie Trench, do hereby PROCLAIM that the said Ordinance shall extend to Christmas Island.

GIVEN under my hand and the Public Seal of the Colony of Hong Kong this 22nd day of May 1968.



*D. Trench*

Governor.

GOD SAVE THE QUEEN.

(Secretariat GR 3/2731/55H)

PUBLIC HEALTH (ANIMALS AND BIRDS) ORDINANCE.  
(Chapter 139).

**PUBLIC HEALTH (ANIMALS AND BIRDS) (AMENDMENT)  
REGULATIONS 1968.**

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Public Health (Animals and Birds) Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Public Health (Animals and Birds) (Amendment) Regulations 1968 and shall come into operation on the day appointed for the commencement of the Abattoirs By-laws 1968.

Citation and commencement.

2. Regulation 2 of the principal regulations is revoked and replaced by the following—

Revocation and replacement of regulation 2.  
(Cap. 139, sub. leg.)

"Dung and litter to be properly dealt with.

2. While any vessel or aircraft which has on board any animals or birds not destined for the Colony remains—

- (a) in the case of a vessel, in the waters of the Colony; or
- (b) in the case of an aircraft, at any aerodrome or landing place in the Colony,

all dung of the animals, and all scrapings, litter and sweepings removed from the vicinity of the animals or birds, shall at intervals not exceeding twenty-four hours be dealt with and disposed of as the senior veterinary officer may direct."

3. Regulation 3 of the principal regulations is revoked and replaced by the following—

Revocation and replacement of regulation 3.

"No landing of carcasses except under special permit.

3. Carcasses of animals or birds which have died or have been slaughtered—

- (a) on board a vessel while in the waters of the Colony or during a voyage; or
- (b) on an aircraft while at any aerodrome or landing place in Hong Kong or during a flight,

shall not be landed in the Colony without a special permit."

4. Regulation 4 of the principal regulations is amended—

Amendment of regulation 4.

(a) in paragraph (1)—

- (i) by deleting the full stop at the end of sub-paragraph (b) and substituting a semicolon;



(ii) by adding, after sub-paragraph (b) the following—

“(c) no animal or bird shall be landed from any aircraft at any time.”;

(b) in paragraph (2), by inserting after “vessel” the following—

“or aircraft.”.

Amendment of regulation 6.

5. Regulation 6 of the principal regulations is amended by deleting paragraph (a) and substituting the following—

“(a) the cattle pier at Kennedy Town Abattoir;”.

Amendment of regulation 8.

6. Regulation 8 of the principal regulations is amended by deleting “by sea or by land”.

Revocation and replacement of regulation 9.

7. Regulation 9 of the principal regulations is revoked and replaced by the following—

“Imported animals to be taken to abattoir or Government Depot.  
(L. N. 46/68.)

9. (1) For the purposes of this regulation, “abattoir” means an abattoir specified in the First Schedule to the Abattoirs By-laws 1968.

(2) Subject to the terms of any special permit—

(a) every pig, sheep or goat landed in the Colony from the sea shall forthwith be taken or driven by the most direct route to such abattoir as the senior veterinary officer may direct;

(b) every other animal landed in the Colony from the sea shall forthwith be taken or driven by the most direct route to the Government Depot at Kennedy Town or Ma Tau Kok, as the case may be, or, if the senior veterinary officer thinks fit, to such abattoir as he may direct; and

(c) every animal which is brought into the Colony by land shall forthwith be taken or driven by the most direct route to the Government Depot at Ma Tau Kok.

(3) Subject to the terms of any special permit, every animal which is taken to an abattoir or a Government Depot under paragraph (2) shall, unless slaughtered forthwith, be detained at that abattoir or depot in segregation, at the risk and expense of the owner, for such period as may be decided by the senior veterinary officer.”.

8. Regulation 12 of the principal regulations is amended by deleting “Any animal or bird which has been conveyed in the same vessel or train, or has otherwise been in contact with any diseased animal or bird” and substituting the following—

Amendment of regulation 12.

“Any animal or bird which has been conveyed in the same vessel, aircraft, train or vehicle as any diseased animal or bird, or which has otherwise been in contact with any diseased animal or bird”.

9. Regulation 14 of the principal regulations is amended by deleting paragraph (b) and substituting the following—

Amendment of regulation 14.

“(b) a certificate to the satisfaction of the senior veterinary officer, signed by the master of the vessel or the commander of the aircraft from which the animals were landed, or in the case of any animals brought into the Colony by land, by the person in charge of the animals during the journey, stating that no case of disease has occurred during the voyage, flight or journey, and giving the following information—

(i) nature of the animals embarked;

(ii) port or place of embarkation;

(iii) number and causes of deaths;

(iv) nature and number of the animals to be landed or brought into the Colony.”.

10. The Schedule to the principal regulations is amended, in Form B, by inserting after “shipment” the following—

Amendment of Schedule.

“or consignment”.

Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
28th May 1968.

#### Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

The purpose of regulations 2, 3, 4, 6, 8 and 9 is to make provision for the control for health purposes of animals arriving in Hong Kong by air. The principal regulations already control the entry of animals by land and sea.

The purpose of regulations 5 and 7 is to revoke and replace regulations 6(a) and 9 of the principal regulations in order—

- (a) to provide that the cattle pier at Kennedy Town Abattoir shall be an authorized landing place in lieu of Kennedy Town Cattle Wharf; and
- (b) to make provision in relation to the places to which animals imported into the Colony are henceforth to be taken for purposes of segregation.

(Secretariat GR L/M B1249/67)



## RESETTLEMENT ORDINANCE.

(Chapter 304).

### RESETTLEMENT (AMENDMENT) (NO. 2) REGULATIONS 1968.

In exercise of the powers conferred by section 51 of the Resettlement Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Resettlement (Amendment) (No. 2) Regulations 1968.

Citation.

2. The principal regulations are amended by adding the following regulation after regulation 7—

Addition of  
regulation 7A.  
(Cap. 304, sub. leg.)

"Occupation  
of land for  
the purpose  
of outside  
seating for  
restaurants.  
Sixth  
Schedule.

7A. The fees payable to the Crown for the occupation of land authorized by permit under section 52A of the Ordinance for the purpose of outside seating for restaurants shall be as laid down in the Sixth Schedule."

3. The First Schedule to the principal regulations is amended in Form 3—

Amendment  
of First  
Schedule.

(a) by adding the following after condition 2 of the General Conditions of Tenancy in the English version—

"2A. Any permission granted by an authorized officer under paragraph (b) of condition 2 to the tenant to assign, sublet or part with possession of the premises or to permit any person to reside therein except the persons named on the other side, shall be subject to such conditions as the authorized officer may specify in writing."; and

(b) by adding the following after condition 2 of the General Conditions of Tenancy in the Chinese version—

"二甲、倘授權人員按照原本章程第二段(乙)節之規定批准租客將房舍轉讓、分租、或將其對該房舍之佔有權放棄或容許其他未列名於背頁之任何人在該房舍內居住時，則該項批准仍須遵照該授權人員用書面所特別批註之任何條件而辦理。"

4. The Second Schedule to the principal regulations is amended—

Amendment  
of Second  
Schedule.

(a) in Part I—

(i) by deleting the heading thereto and items 1 and 2 and substituting therefor the following—

## "DOMESTIC PREMISES.

Item	Accommodation	Floor Area (approximate) per Unit	Monthly Rent and Special Charges				Total
			Basic	Additional sum in respect of rates where paid by competent authority*	Additional sum in respect of water charges where paid by competent authority†	Additional sum in respect of rewiring of Marks I and II Blocks‡	
		Square feet	\$	\$	\$	\$	\$
1. <i>Mark I Blocks</i>							
(a) Hong Kong Island, Kowloon and New Kowloon	Domestic Room (ground and upper floors)						
	Type E	86	10.50	Nil	2.00	1.00	13.50
	Type D	120	15.00	Nil	3.00	1.00	19.00
	Type 1D	60	7.50	Nil	1.50	.50	9.50
	Type C	152	19.00	Nil	4.00	1.00	24.00
	Self-contained (ground and upper floors)						
	Flat type A	240+ balcony	36.00	9.50	6.00	1.00	52.50
	Flat type A plus	360+ balcony	53.00	12.75	9.00	1.00	75.75
(b) New Territories other than New Kowloon	Domestic Room (ground and upper floors)						
	Type E	86	10.50	Nil	2.00	1.00	13.50
	Type D	120	15.00	Nil	3.00	1.00	19.00
	Type 1D	60	7.50	Nil	1.50	.50	9.50
	Type C	152	19.00	Nil	4.00	1.00	24.00
	Self-contained (ground and upper floors)						
	Flat type A	240+ balcony	36.00	6.00	6.00	1.00	49.00
	Flat type A plus	310+ balcony	53.00	8.25	9.00	1.00	71.25
2. <i>Mark II Blocks</i>							
(a) Hong Kong Island, Kowloon and New Kowloon	Domestic Room (ground and upper floors)						
	Type E	86	10.50	Nil	2.00	1.00	13.50
	Type D	120	15.00	Nil	3.00	1.00	19.00
	Type 1D	60	7.50	Nil	1.50	.50	9.50
	Type C	152	19.00	Nil	4.00	1.00	24.00
	Type C-1 & C-2 (End Bay)	310+ balcony	36.50	8.50	8.00	1.00	54.00
	Type A-1 (End Bay)	310+ balcony	39.00	9.50	8.00	1.00	57.50

Item	Accommodation	Floor Area (approximate) per Unit	Monthly Rent and Special Charges				Total
			Basic	Additional sum in respect of rates where paid by competent authority*	Additional sum in respect of water charges where paid by competent authority†	Additional sum in respect of rewiring of Marks I and II Blocks‡	
		Square feet	\$	\$	\$	\$	\$
(b) New Territories other than New Kowloon	Domestic Room (ground and upper floors)						
	Type E	86	10.50	Nil	2.00	1.00	13.50
	Type D	120	15.00	Nil	3.00	1.00	19.00
	Type 1D	60	7.50	Nil	1.50	.50	9.50
	Type C	152	19.00	Nil	4.00	1.00	24.00
	Type C-1 & C-2 (End Bay)	310+ balcony	36.50	5.50	8.00	1.00	51.00
	Type A-1 (End Bay)	310+ balcony	39.00	6.00	8.00	1.00	54.00

‡ Where the competent authority is satisfied that no electricity supply has been connected to a room in a Mark I Block or a Mark II Block the tenant of that room shall not be liable to pay the additional sum in respect of rewiring specified in the seventh column; and if such a tenant has paid the additional sum he shall be refunded the sum that he has so paid.

Item	Accommodation	Floor Area (approximate) per Unit	Monthly Rent			Total
			Basic	Additional sum in respect of rates where paid by competent authority*	Additional sum in respect of water charges where paid by competent authority†	
		Square feet	\$	\$	\$	\$

(ii) by inserting the following after "27.50" in sub-head (a) of item 5, in the second, third, fourth, fifth, sixth and seventh columns and as shown hereunder—

"Special Flat A 383 78.00 18.00 15.00 111.00  
Special Flat B 347 71.00 16.50 13.50 101.00"; and

(iii) by inserting the following after "26.00" in sub-head (b) of item 5, in the second, third, fourth, fifth, sixth and seventh columns and as shown hereunder—

"Special Flat A 383 78.00 12.00 15.00 105.00  
Special Flat B 347 71.00 11.00 13.50 95.50"; and

## (b) in Part II—

(i) by inserting the following after “57.50” in sub-head (a) of item 6, in the second, third, fourth, fifth, sixth and seventh columns and as shown hereunder—

“Minor Shop (ground floor)					
Grade A	110	92.00	21.50	1.50	115.00
Grade B	110	69.00	16.00	1.50	86.50
Grade C	110	53.00	12.50	1.50	67.00
Grade D	110	37.00	9.00	1.50	47.50”; and

(ii) by inserting the following after “53.50” in sub-head (b) of item 6, in the second, third, fourth, fifth, sixth and seventh columns and as shown hereunder—

“Minor Shop (ground floor)					
Grade A	110	92.00	14.50	1.50	108.00
Grade B	110	69.00	11.50	1.50	82.00
Grade C	110	53.00	8.00	1.50	62.50
Grade D	110	37.00	5.50	1.50	44.00”.

Amendment  
of Third  
Schedule.

5. The Third Schedule to the principal regulations is amended—

- (a) by deleting “Shek Shan” from below the heading “A. Central Areas.”; and
- (b) by adding the following under the heading “B. Outlying Areas.”—

“Fo Tan”.

Amendment  
of Fifth  
Schedule.

6. The Fifth Schedule to the principal regulations is amended by inserting the following at the end thereof—

“Class I and II Areas. Monthly Fee.

Licence in respect of land occupied by a welfare or other non-profit-making charitable organization for educational purposes or such other purposes as may be approved by the competent authority. \$1.00”.

Addition of  
Sixth Schedule.

7. The principal regulations are amended by adding the following Schedule after the Fifth Schedule—

## “SIXTH SCHEDULE.

[s. 52A.]

FEEs FOR THE OCCUPATION OF LAND IN RESETTLEMENT ESTATES,  
RESETTLEMENT FACTORY AREAS AND COTTAGE RESETTLEMENT  
AREAS AUTHORIZED BY PERMIT UNDER SECTION 52A OF  
THE ORDINANCE FOR SEATING AREAS OUTSIDE  
RESTAURANTS.

Item	Accommodation	Area per unit (approximate)	Monthly Rent			Total
			Basic	Additional sum in respect of rates for improved land where paid by competent authority	Additional charges in respect of water charges where paid by com- petent authority	
		Square feet	\$	\$	\$	\$
<i>Marks I, II, III and IV Blocks</i>						
(a) Hong Kong Island, Kowloon and New Kowloon	Grade A	50	4.75	4.75	—	9.50
	Grade B	50	3.50	3.50	—	7.00
	Grade C	50	2.75	2.75	—	5.50
	Grade D	50	2.00	2.00	—	4.00
(b) New Territories other than New Kowloon	Grade A	50	4.75	3.25	—	8.00
	Grade B	50	3.50	2.25	—	5.75
	Grade C	50	2.75	1.75	—	4.50
	Grade D	50	2.00	1.25	—	3.25

*W W W*  
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
28th May 1968.

## Explanatory Note.

(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).

Regulation 2 adds to the principal regulations a new regulation (regulation 7A) which provides that the fees payable to the Crown for the occupation of land authorized by permit under section 52A of the Ordinance for the purpose of outside seating for restaurants shall be those fees prescribed in the Sixth Schedule.

Regulation 3 amends Form 3 in the First Schedule to the principal regulations by adding a further condition to the General Conditions of Tenancy. The purpose of this additional condition is to provide for the subletting of shop and factory premises subject to such conditions as are imposed by the competent authority.

Regulation 4 amends Parts I and II of the Second Schedule to the principal regulations. Items 1 and 2 of Part I are deleted and replaced with an additional column in the rent charges. The additional sum specified therein is payable by tenants of rooms in the Mark I and Mark II Blocks to which an electricity supply has been connected. Its purpose is to recover from such tenants the cost of rewiring those blocks.

Regulation 4 also inserts the rent charges payable in respect of special flats and specified shop premises in Mark V Blocks.

Regulation 5 amends the Third Schedule to the principal regulations to provide that the prescribed permit fees may be charged for occupation of the Cottage Resettlement Area at Fo Tan.

Regulation 6 amends the Fifth Schedule to the principal regulations to provide for a reduced, nominal licence fee payable under section 50C of the Ordinance by a welfare or other non-profit-making charitable organization.

Regulation 7 adds the Sixth Schedule to the principal regulations. This Schedule prescribes the fees for the occupation of land in resettlement estates, resettlement factory areas and cottage resettlement areas where such occupation is authorized by permit under section 52A of the Ordinance for use for outside seating areas for restaurants.

(Secretariat BL 4/741/67)



PUBLIC HEALTH AND URBAN SERVICES ORDINANCE.  
(Chapter 132).

SLAUGHTER-HOUSES (NEW TERRITORIES)  
(AMENDMENT) REGULATIONS 1968.

In exercise of the powers conferred by section 77 of the Public Health and Urban Services Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Slaughter-houses (New Territories) (Amendment) Regulations 1968 and shall come into operation on the day appointed for the commencement of the Abattoirs By-laws 1968.

Citation and commencement.

2. Regulation 47 of the principal regulations is amended by inserting, after paragraph (2), the following—

Amendment of regulation 47.  
(Cap. 132, sub. leg.)

“(3) This regulation shall not apply to any delivery of a carcass made under by-law 31 or 32 of the Abattoirs By-laws 1968.”

*Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,  
28th May 1968.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).*

Regulation 47 of the principal regulations prescribes the fees for the transport of carcasses to the New Territories by Government vehicles from Government Slaughter-houses, whether or not in the New Territories. In the Abattoirs By-laws 1968, express provisions is made for deliveries of carcasses by Government transport to the New Territories. The purpose of these regulations is to provide that regulation 47 shall not apply to carcasses delivered under the Abattoirs By-laws 1968.

(Secretariat GR L/M B1249/67)

3

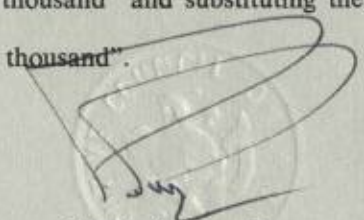
**MOTOR VEHICLES INSURANCE (THIRD PARTY RISKS) ORDINANCE.**

(Chapter 272).

**MOTOR VEHICLES INSURANCE (THIRD PARTY RISKS) (AMENDMENT) REGULATIONS 1968.**

In exercise of the powers conferred by section 20 of the Motor Vehicles Insurance (Third Party Risks) Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. These regulations may be cited as the Motor Vehicles Insurance (Third Party Risks) (Amendment) Regulations 1968 and shall come into operation on the 1st day of August 1968.</p> | Citation and commencement.                          |
| <p>2. Regulation 6 of the principal regulations is amended in paragraph (b) by deleting "two hundred thousand" and substituting the following—<br/>"four hundred thousand".</p>        | Amendment of regulation 6.<br>(Cap. 272, sub. leg.) |
| <p>3. Regulation 9 of the principal regulations is amended in paragraph (2) by deleting "two hundred thousand" and substituting the following—<br/>"four hundred thousand".</p>        | Amendment of regulation 9.                          |
| <p>4. The Schedule to the principal regulations is amended in Form 5 by deleting "two hundred thousand" and substituting the following—<br/>"four hundred thousand".</p>               | Amendment of Schedule.                              |

  
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
4th June 1968.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).*

These regulations amend the Motor Vehicles Insurance (Third Party Risks) Regulations in consequence of the Motor Vehicles Insurance (Third Party Risks) (Amendment) Ordinance 1968.

(Secretariat ECON 6/5591/51IV)

ROAD TRAFFIC ORDINANCE.

(Chapter 220).

**ROAD TRAFFIC (ROADS AND SIGNS) (AMENDMENT)  
REGULATIONS 1968.**

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Road Traffic Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Road Traffic (Roads and Signs) (Amendment) Regulations 1968. Citation.
2. Regulation 4 of the principal regulations is amended by deleting "traffic light" and substituting the following—  
"any traffic signals". Amendment of regulation 4.  
(Cap. 220, sub. leg.)
3. Regulation 7 of the principal regulations is amended by deleting paragraph (2) and substituting the following—  
"(2) Any such lines or words shall be in such colours as the Authority may in his discretion approve, by notice in the *Gazette*, for use for the purpose of this regulation and may be painted on the road or made of any suitable material embedded in the road or fixed to the surface of the road." Amendment of regulation 7.
4. Regulation 8 of the principal regulations is revoked and replaced by the following—  
"Neglect of traffic directions. 8. Any person who fails to conform to the indication given by—  
(a) a prescribed traffic sign;  
(b) lines or words placed on any road under regulation 7;  
(c) a red or amber light or the intermittent red lights, when shown by traffic signals used in accordance with regulation 11; or  
(d) a red light, when shown by traffic signals used in accordance with regulation 13,  
shall be guilty of an offence." Revocation and replacement of regulation 8.
5. Regulations 11 and 12 of the principal regulations are revoked and replaced by the following—  
"Traffic signals. 11. (1) Traffic signals may be used for the control of vehicular traffic and shall be of the size, colour and type prescribed either by paragraph (2) or (3). Revocation and replacement of regulations 11 and 12.



(2) The size, colour and type of traffic signals prescribed by this paragraph shall be as follows—

- (a) three lights shall be used facing the stream of traffic which the signals are intended to control, one red, one amber and one green;
- (b) the lamps showing the coloured lights aforesaid shall be arranged vertically, the lamp showing a red light being the uppermost and that showing the green light the lowermost;
- (c) each lamp shall be separately illuminated and the effective diameter of the lens thereof shall not be less than eight inches, nor more than eight and a quarter inches;
- (d) the height of the centre of the green lens from the surface of the carriageway in the immediate vicinity shall be seven feet:  
 Provided that where desirable owing to road gradients this height may be increased to not more than eleven feet six inches;
- (e) the centres of the lenses shall not be more than fourteen inches apart;
- (f) the head of the signals enclosing the lamps and the post, if any, on which it is supported shall be painted black and white in alternate horizontal bands;
- (g) the sequence of the lights shown for the purpose of controlling vehicular traffic shall be as follows—
  - (i) red;
  - (ii) amber and red together;
  - (iii) green;
  - (iv) amber;

Provided that the lights referred to in sub-sub-paragraph (ii) may be omitted from the sequence.

(3) The size, colour and type of traffic signals prescribed by this paragraph shall be as follows—

- (a) two lamps each showing an intermittent red light shall be used;
- (b) the lamps shall be arranged horizontally so that there is a distance of not less than one foot nine inches nor more than two feet three

inches between the centres of the lenses of the lamps;

- (c) each lamp shall be separately illuminated and the effective diameter of the lens thereof shall be not less than eight inches nor more than eight and one quarter inches;
- (d) when the signals are operated, each lamp shall show its intermittent red light at a rate of flashing of not less than fifty-four nor more than sixty-six flashes per minute, and in such a manner that the light of one lamp is always shown at a time when the light of the other lamp is not shown;
- (e) the height of the centre of each lens from the surface of the carriageway in the immediate vicinity shall be in the case of signals placed at the side of the carriageway or on a street refuge not less than seven feet nor more than eleven feet six inches and in the case of signals placed elsewhere and over the carriageway not less than seventeen feet nor more than twenty feet.

Significance  
of traffic  
signals.

12. (1) The significance of the traffic signals prescribed by paragraph (2) of regulation 11 shall be as follows—

- (a) the red light shall be taken as prohibiting vehicular traffic to proceed beyond the stop line on the carriageway provided in conjunction with the signals or, if the stop line is not for the time being visible or there is no stop line, beyond the signals until the green light is shown;
- (b) the amber-with-red lights shall be taken to denote an impending change in the indication given by the lights from red to green but shall not be taken to alter the prohibitory significance of the red light;
- (c) the green light shall be taken to indicate that vehicular traffic may pass the signals and proceed straight on or to the left or to the right with due regard to the safety of other users of the road and subject to the directions of any police officer or other duly authorized person who may be engaged in the regulation of traffic and subject further

to such movement not being contrary to any other traffic sign;

- (d) the amber light which follows the green light shall be taken as prohibiting vehicular traffic to proceed beyond the stop line or, if the stop line is not for the time being visible or there is no stop line, beyond the signals, except in the case of any vehicle which, when the amber light first appears, is so close to the line or signals that it cannot safely be stopped before passing the line or signals:

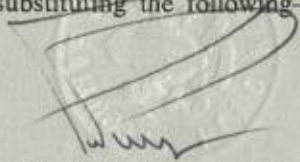
Provided that where a green arrow is used in conjunction with traffic signals vehicles may proceed in the direction indicated by the arrow during such time as the arrow is illuminated notwithstanding that they would otherwise be required by the signals to stop.

(2) The significance of the traffic signals prescribed by paragraph (3) of regulation 11 shall be that the intermittent red lights shall be taken as prohibiting vehicular traffic to proceed beyond the stop line on the carriageway provided in conjunction with the signals or, if the stop line is not for the time being visible or there is no stop line, beyond the signals, except in the case of any vehicle which, when the lights first begin to flash, is so close to the line or signals that it cannot safely be stopped before passing the line or signals."

Amendment of regulation 13.

6. Regulation 13 of the principal regulations is amended—
- (a) in paragraph (1), by deleting "Traffic lights" and substituting the following—  
"Traffic signals";
- (b) by deleting paragraph (2) and substituting the following—  
"(2) The provisions of sub-paragraphs (c), (d), (e) and (f) of paragraph (2) of regulation 11 shall, but the provisions of sub-paragraphs (a), (b) and (g) of that paragraph shall not, apply to such traffic signals."; and
- (c) in paragraph (3)—  
(i) by inserting the following before "signals"—  
"traffic"; and

(ii) by deleting "signal" where it occurs in sub-paragraphs (a) and (b) and substituting the following—  
"light".

  
Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
4th June 1968.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).*

These regulations provide that the lines or words placed on a road under paragraph (1) of regulation 7 shall be of such colour as the Commissioner may approve by notice in the *Gazette*. This new provision is intended to remove the existing restriction that such lines or words shall be yellow or white or partly yellow and partly white.

The regulations further provide for the introduction of a new type of traffic light signals, consisting of twin flashing red lights arranged horizontally. The new traffic signals are intended for use principally at railway level-crossings but may be used as alternatives to the existing red, amber and green traffic signals for the control of vehicular traffic.

These regulations also include some minor amendments intended to clarify the principal regulations in their application to traffic signals.

(Secretariat GR 15/3231/56)



**BOILERS AND PRESSURE RECEIVERS ORDINANCE.**

(Chapter 56).

**BOILERS AND PRESSURE RECEIVERS (FORMS)  
(AMENDMENT) ORDER 1968.**

In exercise of the powers conferred by section 67 of the Boilers and Pressure Receivers Ordinance, the Registrar of Boilers and Pressure Receivers has made the following order—

1. This order may be cited as the Boilers and Pressure Receivers (Forms) (Amendment) Order 1968. Citation.

2. The principal order is amended by adding the following new paragraph after paragraph 4— Addition of new paragraph 5.  
(Cap. 56, sub. leg.)

“Form of notice of names of competent persons in employment. Schedule, Form 5.”

5. The form of a notice of the names of competent persons in employment shall be in Form 5 in the Schedule.”.

3. The Schedule to the principal order is amended— Amendment of Schedule.  
(a) by deleting “[paras. 2, 3 & 4.]” opposite “SCHEDULE.” and substituting the following—  
“[paras. 2, 3, 4 & 5.]”; and  
(b) by inserting the following new form after Form 4—

“FORM 5. [s. 60.]

**BOILERS AND PRESSURE RECEIVERS ORDINANCE.  
(Chapter 56).**

**NOTICE OF NAMES OF COMPETENT PERSONS IN EMPLOYMENT.**

香港法例第五十六章鍋爐及壓力容器管制條例第六十款  
僱用合格人員通知書

Name of owner .....  
物主姓名  
Address of owner .....  
物主地址  
Address of installation(s) .....  
裝設地址  
.....

Number of boilers installed .....  
鍋爐裝設數目

Number of steam receivers installed .....  
蒸氣容器數目

COMPETENT PERSONS.  
合格人員

Name 姓名	Number of certificate 證書號碼
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

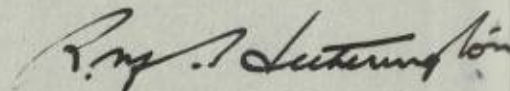
I hereby certify that the above named person was/persons were in my employment on the 31st day of March 19.....

茲證明上述人員在一九 年三月三十一日乃受僱於本人。

Date .....  
日期 ..... (Signature of owner).  
物主簽名

Note: This form is to be completed and sent not later than the 30th day of April in each year to the Registrar of Boilers and Pressure Receivers, Labour Department, 22, Ice House Street, Hong Kong.

附註：此通知書應在每年四月三十日前填妥寄交香港雪廠街二十二號勞工處鍋爐及壓力容器登記官。



Registrar of Boilers and  
Pressure Receivers.

21st May 1968.

(Secretariat GR 26/3231/55)

EXPORTATION (COTTON MANUFACTURES)  
REGULATIONS.

(Chapter 50).

EXPORTATION (COTTON MANUFACTURES)  
(AMENDMENT OF SCHEDULE) (NO. 2) ORDER 1968.

In exercise of the powers conferred by regulation 6 of the Exportation (Cotton Manufactures) Regulations, the Director of Commerce and Industry has made the following order—

1. This order may be cited as the Exportation (Cotton Manufactures) (Amendment of Schedule) (No. 2) Order 1968.

Citation.

2. The Schedule to the principal regulations is amended by adding the following new item after item 6—

Amendment of  
Schedule.  
(Cap. 50, sub. leg.)

"7. Sweden. Fabrics made on a hand loom."

Made this 3rd day of June 1968.

T. SORBY.

*T. Sorby*

Director of Commerce and Industry.

(Secretariat ECON. 15/3231/61)

TRADE MARKS ORDINANCE.

(Chapter 43).

TRADE MARKS (AMENDMENT) RULES 1968.

In exercise of the powers conferred by section 90 of the Trade Marks Ordinance, the Governor in Council has made the following rules—

1. These rules may be cited as the Trade Marks (Amendment) Rules 1968, and shall come into operation on the 1st day of July 1968. Citation and commencement.
2. Schedule I to the principal rules is amended— Amendment of Schedule I.  
(Cap. 43, sub. leg.)
  - (a) in Fee No. 3, by deleting "60.00" in the third column and substituting therefor the following—  
"75.00";
  - (b) in Fee No. 15, by deleting "60.00" in the third column and substituting therefor the following—  
"75.00";
  - (c) in Fee No. 15a—
    - (i) by deleting "\$1,200" in the second column and substituting therefor the following—  
"\$1,500"; and
    - (ii) by deleting "60.00" in the third column and substituting therefor the following—  
"75.00";
  - (d) in Fee No. 21, by deleting "80.00" in the third column and substituting therefor the following—  
"100.00";
  - (e) in Fee No. 21a—
    - (i) by deleting "80.00" in the third column and substituting therefor the following—  
"100.00"; and
    - (ii) by deleting "5.00" in the third column and substituting therefor the following—  
"6.00";
  - (f) in Fee No. 21b—
    - (i) by deleting "\$1,600" in the second column and substituting therefor the following—  
"\$2,000"; and

(ii) by deleting "80.00" in the third column and substituting therefor the following—

"100.00"; and

(g) in Fee No. 37, by deleting "80.00" in the third column and substituting therefor the following—

"100.00".


3. Schedule II to the principal rules is amended—

(a) in Form TM—No. 3, by deleting "\$60." and substituting therefor the following—

"\$75."; and

(b) in Form TM—No. 44, by deleting "\$80." and substituting therefor the following—

"\$100.".



Clerk of Councils.

Amendment of  
Schedule II.

COUNCIL CHAMBER,  
11th June 1968.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the rules, but is intended to indicate their general purport).*

These rules provide for an increase of certain fees payable under the Trade Marks Rules in connexion with applications for the registration or renewal of trade marks.

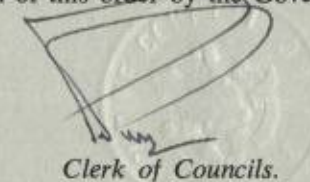
(Secretariat FIN 26/2321/54)

MONEY-LENDERS ORDINANCE.

(Chapter 163).

ORDER OF EXEMPTION.

In pursuance of the powers conferred by paragraph (d) of section 6 of the Money-lenders Ordinance, Chapter 163, it is hereby ordered by the Governor in Council that the Malayan Finance Corporation Limited, whose address is Pacific House, Queen's Road Central, first floor, Hong Kong be exempted from registration as a money-lender under the provisions of the said Ordinance for a period of two years from the 18th day of February 1968, or until the earlier revocation of this order by the Governor in Council.



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
28th May 1968.

(Secretariat ECON 229/27/3311/47)



**IMPORTATION (COFFEE) REGULATIONS.**

(Chapter 50).

**IMPORTATION (COFFEE) REGULATIONS (AMENDMENT OF FIRST SCHEDULE) (NO. 2) ORDER 1968.**

In exercise of the powers conferred by regulation 10 of the Importation (Coffee) Regulations, the Director of Commerce and Industry has made the following order—

1. This order may be cited as the Importation (Coffee) Regulations (Amendment of First Schedule) (No. 2) Order 1968.

Citation.

2. The First Schedule to the principal regulations is amended by inserting the following after "Panama" under the heading "Exporting"—

Amendment of First Schedule. (Cap. 50, sub. leg.)

"Paraguay".

T. SORBY.

*Director of Commerce and Industry.*

14th June 1968.

(Secretariat ECON 7/1116/62)

60

BANKING ORDINANCE.

(Chapter 155).

**SPECIFICATION OF SPECIFIED LIQUID ASSETS.**

In exercise of the powers conferred by section 18(6)(h) of the Banking Ordinance, the Governor in Council has specified the securities set out in the Schedule, being securities guaranteed by the Government, as specified liquid assets for the purposes of section 18 of the Banking Ordinance.

SCHEDULE.

One hundred and fifty Guaranteed Notes each of one hundred thousand dollars (\$100,000) and numbered 101101 to 101250 inclusive issued by the Hong Kong Building and Land Agency on the 6th June 1968 and maturing on the 6th June 1973.



*Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,  
18th June 1968.

(Secretariat CR 34/2321/67)



**DUTIABLE COMMODITIES ORDINANCE.**

**(Chapter 109).**

**RESOLUTION OF THE LEGISLATIVE COUNCIL.**

Resolution made and passed by the Legislative Council on the 26th day of June 1968.

Resolved, in exercise of the power conferred by section 4 of the Dutiable Commodities Ordinance, as follows—

That the Resolutions of the Legislative Council, published as Legal Notice No. 19 of 1966 in the *Gazette* of 11th March 1966, and Legal Notice No. 106 of 1967 in the *Gazette* of 14th July 1967, which imposed duties on tobacco be revoked with effect from 5.30 p.m. on Wednesday, the 26th day of June 1968, and that thereafter duty shall be payable on tobacco at the following rates per pound—

**A—on UNMANUFACTURED TOBACCO—**

- (1) Tobacco of Malawi origin ..... \$ 7.70
- (2) Other tobacco ..... \$ 8.00

**B—on MANUFACTURED TOBACCO—**

- (1) Cigars—
  - (a) of Commonwealth manufacture ... \$ 9.50
  - (b) other cigars ..... \$11.25
- (2) Cigarettes—
  - (a) of Commonwealth manufacture ... \$10.00
  - (b) other cigarettes ..... \$10.90
- (3) Other manufactured tobacco including snuff and cigar cuttings—
  - (a) of Commonwealth manufacture ... \$ 8.05
  - (b) Chinese prepared tobacco ..... \$ 2.50
  - (c) other varieties ..... \$ 8.95

*Deputy Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,  
26th June 1968.

(Secretariat FIN 1/2503/45 (TC 158/67))

62

**BANKING ORDINANCE.**

(Chapter 155).

**SPECIFICATION OF SPECIFIED LIQUID ASSETS.**

**CORRIGENDUM.**

It is hereby notified that the words "the Hong Kong Building and Land Agency" appearing in the Schedule to Legal Notice No. 61 of 1968 should be amended to read "The Hong Kong Building and Loan Agency Limited".

(Secretariat CR 34/2321/67)

MERCHANT SHIPPING ORDINANCE.

(Chapter 281).

MERCHANT SHIPPING (MINOR FISHERIES)  
(AMENDMENT) REGULATIONS 1968.

In exercise of the powers conferred by section 77 of the Merchant Shipping Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Merchant Shipping (Minor Fisheries) (Amendment) Regulations 1968.

Citation.

2. Regulation 6 of the principal regulations is amended in paragraph (1) by deleting "Second".

Amendment of regulation 6.  
(Cap. 281, sub. leg.)

3. The principal regulations are amended by deleting the Second Schedule and substituting the following—

Replacement of Second Schedule.

"SCHEDULE.

[reg. 6.]

AREAS WHERE BRIGHT LIGHT FISHING IS PERMITTED.

1. *Mirs Bay, Tolo Harbour and Port Shelter*—The waters of the Colony within the area bounded on the south by a line drawn 214° from Mirs Point (latitude 22° 27' 06" north, longitude 114° 30' 07" east) to the south eastern extremity of East Ninepin Island (Tung Kwo Chau), thence a line drawn 238° to the south eastern extremity of South Ninepin Island (Nam Kwo Chau) thence a line drawn 278° to Fu Tau Point (Fat Tong Kok) with the exception of the Dangerous Goods Anchorage in the Tolo Channel specified in the Fourth Schedule to the Merchant Shipping (Control of Ports) Regulations.

2. *Tseung Kwan O or Junk Bay*—The area bounded on the south and west by a line drawn 160° from a position to the south of Tiu Keng Wan (latitude 22° 18' 10" north, longitude 114° 15' 10" east) to the western extremity of Junk Island (Fat Tau Chau), thence a line drawn 090° to meet the mainland.

3. *Deep Bay*—The waters of the Colony within the area bounded on the west by a line drawn 165° from South West Point (latitude 22° 28' 30" north, longitude 113° 52' 50" east) to Black Point (Lan Kok Tsui).

4. *Castle Peak*—The area bounded on the south by a line drawn 097° from Pillar Point (Mong Hau Shek) to Brother's Point (Tai Lam Kok).

5. *North Lantau*—The area bounded on the north by a line drawn 270° from the headland on the western side of Luk Keng Bay (latitude 22° 20' 07" north, longitude 114° 01' 04" east) to the southern extremity of East Brother Island (Siu Mo To) thence a line drawn 248° to the southernmost extremity of West Brother Island (Tai Mo To) thence a line drawn 254° to the northernmost extremity of Chek Lap Kok Island

and a line drawn  $234^{\circ}$  from the westernmost extremity of Chek Lap Kok Island (latitude  $22^{\circ} 18' 53''$  north, longitude  $114^{\circ} 55' 24''$  east) to the headland (latitude  $22^{\circ} 17' 42''$  north, longitude  $113^{\circ} 53' 45''$  east) near Sha Lo Wan.

6. *North Lantau*—The area enclosed by a line drawn  $224^{\circ}$  from the headland (latitude  $22^{\circ} 20' 57''$  north, longitude  $114^{\circ} 02' 36''$  east) near Kwai Shek to a headland at latitude  $22^{\circ} 20' 16''$  north, longitude  $114^{\circ} 01' 54''$  east.

7. *East Lantau*—The area bounded on the east by a line drawn  $156^{\circ}$  from a small unnamed island (25 feet) in latitude  $22^{\circ} 19' 54''$  north, longitude  $114^{\circ} 03' 24''$  east to the north eastern extremity of Kau Yi Chau and thence from the south eastern extremity of Kau Yi Chau a line drawn  $218^{\circ}$  to the south eastern extremity of Hei Ling Chau, thence a line drawn  $244^{\circ}$  to a headland at latitude  $22^{\circ} 13' 55''$  north, longitude  $114^{\circ} 01' 06''$  east, Lantau Island.

8. *South Lantau*—The area bounded on the south by a line drawn  $267^{\circ}$  from a headland (latitude  $22^{\circ} 12' 50''$  north, longitude  $113^{\circ} 59' 06''$  east) to the south east of Mong Fung Wan, to a headland at latitude  $22^{\circ} 12' 42''$  north, longitude  $113^{\circ} 55' 43''$  east, east of Lo Kei Wan.

9. *South Lantau*—The area bounded on the south by a line drawn  $259^{\circ}$  from a headland (latitude  $22^{\circ} 12' 30''$  north, longitude  $113^{\circ} 54' 37''$  east) to the west of Lo Kei Wan to a headland at latitude  $22^{\circ} 11' 54''$  north, longitude  $113^{\circ} 51' 00''$  east, east of Kau Ling Chung.

10. *The Soko Islands and West Lamma Channel*—The area bounded on the west by a line drawn  $204^{\circ}$  from the northern extremity of Siu A Chau (latitude  $22^{\circ} 11' 23''$  north, longitude  $113^{\circ} 54' 13''$  east) to a small unnamed island (98 feet) in latitude  $22^{\circ} 10' 24''$  north, longitude  $113^{\circ} 53' 51''$  east thence a line drawn  $180^{\circ}$  to a position where this line intersects the Colony's southern boundary at latitude  $22^{\circ} 09' 00''$  north and longitude  $113^{\circ} 53' 47''$  east.

11. *The Soko Islands and West Lamma Channel*—The area bounded on the south by a line drawn  $090^{\circ}$  from position latitude  $22^{\circ} 09' 00''$  north, longitude  $113^{\circ} 53' 47''$  east, to a position latitude  $22^{\circ} 09' 00''$  north, longitude  $114^{\circ} 08' 51''$  east.

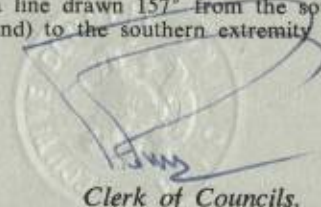
12. *The Soko Islands and West Lamma Channel*—The area bounded on the east by a line drawn  $360^{\circ}$  from the aforementioned position to Yuen Kok, south eastern extremity of Lamma Island thence along the coast line from Yuen Kok to Wong Chuk Kok, thence by a line drawn  $311^{\circ}$  from Wong Chuk Kok to a position at latitude  $22^{\circ} 14' 23''$  north and longitude  $114^{\circ} 07' 12''$  east.

13. *The Soko Islands and West Lamma Channel*—The area bounded on the north by a line drawn  $258^{\circ}$  from the headland at latitude  $22^{\circ} 14' 34''$  north, longitude  $114^{\circ} 06' 56''$  east to the north eastern extremity of Cheung Chau Island (latitude  $22^{\circ} 13' 32''$  north, longitude  $114^{\circ} 01' 57''$  east) and a line drawn  $256^{\circ}$  from the south western extremity of Cheung Chau Island (latitude  $22^{\circ} 11' 52''$  north, longitude  $114^{\circ} 01' 09''$  east) to the south western extremity of Shek Kwu Chau (latitude  $22^{\circ} 11' 24''$  north, longitude  $113^{\circ} 59' 18''$  east) thence a line drawn  $270^{\circ}$  to the northern extremity of Siu A Chau.

14. *Hong Kong Island (South)*—An area bounded on the west by a line drawn  $130^{\circ}$  from the headland at Waterfall Bay (latitude  $22^{\circ} 15' 12''$

north, longitude  $114^{\circ} 07' 48''$  east), thence to the south western extremity of Ap Lei Pai (latitude  $22^{\circ} 13' 50''$  north, longitude  $114^{\circ} 09' 33''$  east), thence a line drawn  $126^{\circ}$  to Wong Ma Kok (Bluff Head) thence a line drawn  $075^{\circ}$  to Hok Tsui (Cape D'Aguiar).

15. *Hong Kong Island (South)*—The area bounded by a line drawn  $037^{\circ}$  from the easternmost extremity of Po Toi Island to the south eastern extremity of Sung Kong Island and by a line drawn  $270^{\circ}$  from the north eastern extremity of Sung Kong Island to the north eastern extremity of Lo Chau (Beaufort Island) and by a line drawn  $157^{\circ}$  from the southern extremity of Lo Chau (Beaufort Island) to the southern extremity of Po Toi Island."



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
2nd July 1968.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).*

The purpose of these regulations is to extend the areas in which bright lights for the purpose of fishing or attracting fish may be used.

(Secretariat GR 13/5061/53)



ROAD TRAFFIC ORDINANCE.

(Chapter 220).

**ROAD TRAFFIC (DRIVING LICENCES) (AMENDMENT)  
REGULATIONS 1968.**

In exercise of the powers conferred by section 5 of the Road Traffic Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. (1) These regulations may be cited as the Road Traffic (Driving Licences) (Amendment) Regulations 1968.

Citation and application of regulation 2.

(2) Until the 1st day of August 1969, any person who—

(a) held a licence, at the commencement of these regulations, entitling him to drive goods vehicles of a weight unladen not exceeding two tons and private cars; and

(b) continues to hold such a licence,

shall be deemed also to hold a licence entitling him to drive dual purpose vehicles registered for use as private cars and as goods vehicles.

2. Regulation 3 of the principal regulations is amended—

Amendment of regulation 3. (Cap. 220, sub. leg.)

(a) by deleting the full stop at the end thereof and substituting a semicolon; and

(b) by inserting the following new paragraph—

“(i) dual purpose vehicles registered for use as private cars and as goods vehicles.”.

3. Regulation 11 of the principal regulations is amended—

Amendment of regulation 11.

(a) in paragraph (2), by deleting “to such person” and substituting the following—

“in respect of such person”;

(b) by inserting the following new paragraphs after paragraph (2)—

“(2A) No person shall be permitted to take a driving test unless there is available in respect of that person an effective driving test form.

(2B) Every driving test form issued under paragraph (2) shall cease to be an effective driving test form—

(a) if the person in respect of whom it was issued fails to attend for a driving test at

the time and place notified under paragraph (2) unless—

(i) such person has given not less than seven days' notice to the Commissioner of his inability to attend for such test; or

(ii) the Commissioner is satisfied that such person was through circumstances beyond his control unable to attend for such test; or

(b) on the expiration of eighteen months from the date upon which it was issued.

(2C) If a driving test form continues to be effective by virtue of sub-sub-paragraph (i) or (ii) of sub-paragraph (a) of paragraph (2B), the Commissioner shall give reasonable notice to the person in respect of whom such driving test form was issued of the time and place of a further driving test, and if such person fails to attend for such further test paragraph (2B) shall apply as if the time and place of the test had been notified under paragraph (2)."

Amendment of regulation 12.

4. Regulation 12 of the principal regulations is amended—

(a) in paragraph (1), by deleting "or an omnibus", and substituting the following—

" , an omnibus or a dual purpose vehicle registered for use as a private car and as a goods vehicle"; and

(b) in paragraph (2), by deleting "or an omnibus" and substituting the following—

" , an omnibus or a dual purpose vehicle registered for use as a private car and as a goods vehicle".

Replacement of Second Schedule.

5. The Second Schedule to the principal regulations is deleted and the Second Schedule contained in the Schedule to these regulations is substituted therefor.

Amendment of Third Schedule.

6. The Third Schedule to the principal regulations is amended in conditions 4 and 5 by deleting "of Police".

Amendment of Fourth Schedule.

7. The Fourth Schedule to the principal regulations is amended in paragraph 11 by deleting "public vehicles" and substituting the following—

"public omnibuses and public cars or dual purpose vehicles registered for use as private cars and as goods vehicles".

SCHEDULE.

[reg. 5.]

"SECOND SCHEDULE.

[reg. 10.]

CONDITIONS OF ISSUE OF A PROVISIONAL LICENCE.

1. Subject to condition 2, the learner driver shall be accompanied by a driving instructor who is the holder of an instructor's licence in respect of the class of vehicle specified in the provisional licence.

2. Whenever the learner driver has satisfied the Commissioner that he is able to comply with the requirements numbered 2, 3, 5, 6, 8, 9 and 10 in the Fourth Schedule, the learner driver shall be accompanied by either such a driving instructor as is referred to in condition 1 or a licence holder who has held for at least three years a driving licence, other than a provisional licence, authorizing him to drive the class of vehicle specified in the provisional licence.

3. No person other than such a driving instructor or licence holder shall be carried as a passenger.

4. The vehicle driven shall have a handbrake and ignition switch readily accessible to such driving instructor or licence holder.

5. Subject to condition 6, the vehicle driven shall have securely fixed at the front and rear a white plate, made of wood, metal or plastic, 10 inches by 10 inches on which shall appear in red the letter "L" with arms each 8 inches long and 1 inch in width and within the arms and occupying an area 5 inches by 5 inches shall appear also in red the Chinese character "學".

6. When a learner driver has satisfied the Commissioner that he is able to comply with the requirements specified in condition 2, the letter "L" and the Chinese character "學", referred to in condition 5, shall appear in green.

7. Conditions 1, 2 and 4 shall not apply in the case of motor cycles and motor assisted pedal cycles.

8. The learner driver may drive only over such roads and at such times as are specified in the provisional licence issued to him.

9. No variation shall be made to a provisional licence except by the Commissioner."

*Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,  
2nd July 1968.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).*

Regulation 2 amends regulation 3 of the principal regulations by adding a new class of driving licence, namely for dual purpose vehicles registered for use as private cars and as goods vehicles.

2. Regulation 3 makes a minor verbal amendment to paragraph (2) of regulation 11 of the principal regulations and also inserts therein new provisions which provide that a driving test form will cease to be effective—

- (a) if the learner driver without reasonable excuse fails to attend at the time appointed for a driving test; or
- (b) on the expiration of eighteen months from the date on which it was issued.

3. The effect of the amendment contained in regulation 4 is to require an applicant for a driving licence for a dual purpose vehicle to have attained the age of twenty-one years and to have held a driving licence for at least three years.

4. Regulation 1(2), however, provides that, until the end of July 1969, a person who has a driver's licence which entitles him to drive an unloaded goods vehicle not exceeding two tons and a private car shall be deemed also to hold a licence to drive dual purpose vehicles. Thereafter, he would have to obtain a licence to drive dual purpose vehicles as will anyone else from the coming into force of these regulations.

5. At present, a learner driver must be accompanied by a qualified instructor while driving. The new Second Schedule, which is substituted by regulation 5, provides that, whenever a learner driver is considered sufficiently competent by the Commissioner for Transport, he may be accompanied while driving by a driving instructor or by any person who has held a driving licence for at least three years.

6. Regulation 6 makes a minor amendment to the Third Schedule.

7. Regulation 7 amends the Fourth Schedule so as to enable the Commissioner for Transport to require a candidate for a driving test for a dual purpose vehicle licence to comply with such additional requirements as the Commissioner may add.

(Secretariat GR 19/3231/56)



## ROAD TRAFFIC ORDINANCE.

(Chapter 220).

### ROAD TRAFFIC (TAXIS, PUBLIC OMNIBUSES AND PUBLIC CARS) (AMENDMENT) REGULATIONS 1968.

In exercise of the powers conferred by section 4 of the Road Traffic Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

1. These regulations may be cited as the Road Traffic (Taxis, Public Omnibuses and Public Cars) (Amendment) Regulations 1968.

Citation.

2. Regulation 7 of the principal regulations is amended by deleting paragraph (1) and substituting the following—

Amendment of regulation 7.  
(Cap. 220, sub. leg.)

“(1) The Authority may at any time revoke the vehicle licence in respect of a motor vehicle—

(a) as a taxi, as a public omnibus or as a public car if—

(i) the registered owner or, where the registered owner is a partnership, one of the partners or, where the registered owner is a company, a responsible officer of the company, has been convicted of any offence in connexion with the use of a motor vehicle as a taxi, as a public omnibus or as a public car or for the carriage of passengers for hire or reward;

(ii) the registered owner has been convicted of an indictable offence;

(iii) the registered owner has been declared a bankrupt or has committed an act of bankruptcy or, where the registered owner is a company, has gone into liquidation; or

(iv) drivers of vehicles owned by the registered owner have been convicted of offences in connexion with the use of the vehicles as taxis, as public omnibuses or as public cars in such manner as would indicate that the registered owner is not exercising or has not exercised adequate control over such drivers;

(b) as a public omnibus or a public car if it appears to the Authority that the vehicles have been used in contravention of any of the conditions

(Cap. 220,  
sub. 10A.)

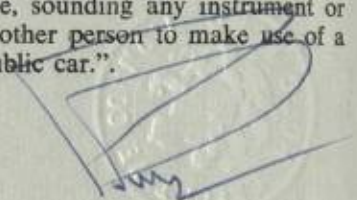
Amendment of  
regulation 34.

contained in the franchise granted to the registered owner under the Road Traffic (Public Omnibus and Public Car) Regulations."

3. Regulation 34 of the principal regulations is amended by—

- (a) being renumbered as paragraph (1) thereof; and
- (b) inserting the following new paragraph—

"(2) No person shall in a public place by speaking, making any noise, sounding any instrument or otherwise solicit any other person to make use of a public omnibus or public car."



Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
2nd July 1968.

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).*

Regulation 7(1)(d) of the principal regulations empowers the Commissioner of Transport to revoke a vehicle licence in respect of a taxi, public omnibus or public car if drivers of such vehicles owned by a registered owner for more than twelve months prior to the date of revocation have been convicted of offences in connexion with the use of the vehicles as taxis, public omnibuses or public cars in such manner as would indicate that the registered owner is not exercising adequate control over such drivers. These regulations amend regulation 7(1)(d) by deleting the time limit of twelve months so that the vehicle licence may be revoked under the provision irrespective of the length of time during which the vehicle has been owned by the registered owner.

2. The regulations confer power on the Commissioner to revoke the licences of public omnibuses or public cars if those vehicles have been used in contravention of any of the conditions contained in the franchise to the registered owner under the Road Traffic (Public Omnibus and Public Car) Regulations.

3. Regulation 34 of the principal regulations is amended so as to prohibit the soliciting of members of the public to use public omnibuses or public cars.

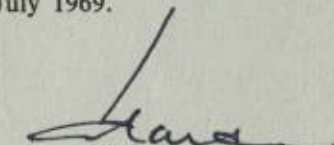
(Secretariat GR 3241/57II)

**BANK NOTES ISSUE ORDINANCE.**  
**(Chapter 65).**

RESOLUTION OF THE LEGISLATIVE COUNCIL.

Resolution made and passed by the Legislative Council on the 10th day of July 1968.

Resolved, pursuant to the proviso to section 5 of the Bank Notes Issue Ordinance, Chapter 65, that this Council hereby extends the powers of all the note-issuing banks to make, issue or re-issue and circulate notes until and including the 12th day of July 1969.



Deputy Clerk of Councils.

COUNCIL CHAMBER,  
10th July 1968.

(Secretariat ECON 52/2524/45)

REVISED EDITION OF THE LAWS ORDINANCE 1965.  
(No. 53 of 1965).

**REVISED EDITION OF THE LAWS (CORRECTION  
OF ERROR) (NO. 4) ORDER 1968.**

In exercise of the powers conferred by section 16 of the Revised Edition of the Laws Ordinance 1965, I hereby make the following order—

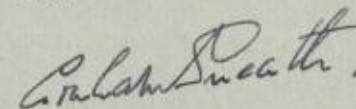
1. This order may be cited as the Revised Edition of the Laws (Correction of Error) (No. 4) Order 1968.

Citation.

2. The clerical error which appears in paragraph (2) of regulation 3 of the Registration of Persons Regulations, published as part of Chapter 177 (Revised Edition 1964) is rectified by deleting "26" and substituting therefor the following—

Rectification  
of error in  
Registration  
of Persons  
Regulations.  
(Cap. 177, sub. leg.)

"25".



*Acting Attorney General.*

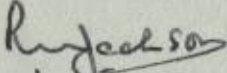
8th July 1968.

UNIVERSITY OF HONG KONG ORDINANCE.  
(Chapter 1053).

STATUTES OF THE UNIVERSITY (AMENDMENT)  
(NO. 2) STATUTES 1968.

In exercise of the powers conferred by subsection (2) of section 13 of the University of Hong Kong Ordinance, the Chancellor of the University of Hong Kong has made the following statutes—

1. These statutes may be cited as the Statutes of the University (Amendment) (No. 2) Statutes 1968. Citation.
2. Statute III of the principal Statutes is amended in paragraph 2 by inserting the following after sub-paragraph (h)—  
“(i) Diploma in Management Studies—Dip. M.S.”. Amendment of Statute III. (Cap. 1053, Schedule.)
3. Statute XIII of the principal Statutes is amended in paragraph 1 by deleting “In” and substituting therefor the following—  
“Except as provided in the statutes, in”; Amendment of Statute XIII.
4. Statute XIV of the principal Statutes is amended in sub-paragraph (a) of paragraph 1 by inserting the following after “the Chancellor”—  
“, the Pro-Chancellor”. Amendment of Statute XIV.
5. Statute XV of the principal Statutes is amended by deleting paragraph 2 and substituting therefor the following—  
“2. The Chancellor shall be the president of the Court. In the absence of the Chancellor the Pro-Chancellor or in the absence of both of them the Vice-Chancellor, shall preside at a meeting of the Court.”. Amendment of Statute XV.
6. Statute XXI of the principal Statutes is amended in paragraph 1 by inserting the following after sub-paragraph (a)—  
“(b) the Dean of each Faculty;”. Amendment of Statute XXI.

  
Acting Registrar.

27th June 1968.

(Secretariat GR 1/1946/51)

**PROCLAMATION.**

**No. 3 of 1968.**

BY HIS EXCELLENCY SIR DAVID CLIVE CROSBIE TRENCH, Knight Commander of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor and Commander-in-Chief of the Colony of Hong Kong and its Dependencies and Vice-Admiral of the same.

WHEREAS by subsection (3) of section 1 of the Boilers and Pressure Receivers Ordinance (Chapter 56) it is provided that subsection (7) of section 49 of the said Ordinance shall not come into operation until the day appointed for its commencement by the Governor by Proclamation in the *Gazette*:

NOW, THEREFORE, I, DAVID CLIVE CROSBIE TRENCH, do hereby PROCLAIM that subsection (7) of section 49 of the said Ordinance shall come into operation on the 1st day of January 1969.

GIVEN under my hand and the Public Seal of the Colony of Hong Kong this 11th day of July 1968.



*David Clive Crosbie Trench*  
Governor.

GOD SAVE THE QUEEN.

(Secretariat GR 26/3231/55)



TELECOMMUNICATION ORDINANCE.

(Chapter 106).

CHARGES FOR RADIOTELEGRAMS ORDER 1968.

In exercise of the powers conferred by section 38 of the Telecommunication Ordinance, His Excellency the Governor has made the following order—

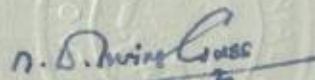
- 1. This order may be cited as the Charges for Radiotelegrams Order 1968, and shall come into operation on the 19th day of July 1968. Citation and commencement.
- 2. With effect from the 19th day of July 1968, it is hereby prescribed that the rates of charges specified in the Second Column of the Schedule shall apply in respect of the messages specified respectively in the First Column of the Schedule. Charges.  
Schedule.
- 3. The order dated the 1st day of May 1961, specifying charges payable in respect of radiotelegrams to and from ships or aircraft is cancelled. Cancellation of previous order.  
(Cap. 106, sub. leg.)

SCHEDULE.

<i>First Column.</i>	<i>Second Column.</i>
<i>Messages</i>	<i>Rates</i>
<i>1. Land Station Charges.</i>	
(a) to ships or aircraft registered in the British Commonwealth— Ordinary rate minimum per message of 7 words or less .....	HK\$ 4.90
Each additional word .....	HK\$ .70
(b) from ships or aircraft registered in the British Commonwealth—	
(i) Ordinary rate minimum per message of 7 words or less .....	6s. 5d.
Each additional word .....	11d.
(ii) Ship Letter Telegram (SLT); minimum per message of 22 words or less .....	6s. 5d.
Each additional word .....	3½d.
(c) to ships or aircraft not registered in the British Commonwealth— Ordinary rate minimum per message of 7 words or less .....	HK\$ 7.70
Each additional word .....	HK\$ 1.10

<i>First Column.</i>	<i>Second Column.</i>
<i>Messages</i>	<i>Rates</i>
(d) from ships or aircraft not registered in the British Commonwealth—	
(i) Ordinary rate minimum per message of 7 words or less .....	Gfcs 4.20
Each additional word .....	Gfcs 0.60
(ii) Ship Letter Telegram (SLT); minimum per message of 22 words or less .....	Gfcs 4.40
Each additional word .....	Gfcs 0.20
2. <i>Charges for Ordinary Telegraph Transmission.</i>	
(a) for internal transmission—	
(i) to and from ships or aircraft registered in the British Commonwealth .....	3½d. HK\$ 0.20
(ii) to and from ships or aircraft not registered in the British Commonwealth .....	Gfcs 0.15 HK\$ 0.30
(b) for international transmission .....	In accordance with tariffs published by the Bureau of the International Telecommunication Union, Geneva.
3. <i>Mobile Station Charges.</i>	
(a) Where the name of the station sending a radiotelegram destined for Hong Kong appears in the current list published by the Bureau of the International Telecommunication Union, Geneva .....	In accordance with tariffs published by the Bureau.
(b) Other mobile stations sending radiotelegrams destined for Hong Kong .....	In accordance with tariffs prescribed by this order.

By Command,

  
Colonial Secretary.

12th July 1968.

(Secretariat FIN 4/2306/53)

## TELEPHONE ORDINANCE.

(Chapter 269).

Resolution made and passed by the Legislative Council on the 24th day of July 1968.

Resolved in exercise of the power conferred by subsection (2) of section 26 of the Telephone Ordinance—

(a) that the Schedule to the Telephone Ordinance be amended—

(i) in Part I, by deleting “\$50 for installation, payable in advance.” wherever it occurs in the third column of items 1 and 2 and substituting therefor in each case the following—

“For installation—

(a) where the request for an exchange line was received on or before the 19th day of July 1968, \$50;

(b) where the request for an exchange line is received after the 19th day of July 1968, \$125,

payable in advance.”; and

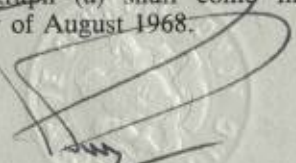
(ii) by deleting Part V and substituting therefor the following—

“PART V.

CALL CHARGES.

<i>Item.</i>	<i>Particulars of Charge.</i>	<i>Amount of Charge.</i>
1.	For every call within the Colony made from a Pay Station.	30 cents.”; and

(b) that the amendment of the Schedule specified in subparagraph (ii) of paragraph (a) shall come into operation on the 3rd day of August 1968.

  
Clerk of Councils.

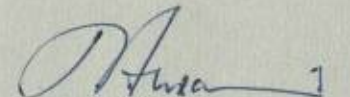
COUNCIL CHAMBER,  
24th July 1968.

(Secretariat ECON 4/1026/57)

ABATTOIRS BY-LAWS 1968.

**ABATTOIRS BY-LAWS 1968 (COMMENCEMENT)  
NOTICE 1968.**

In exercise of the powers conferred by By-law 1 of the Abattoirs By-laws 1968, the Director of Urban Services hereby appoints the 1st day of August 1968, as the day on which the said By-laws shall come into operation.

  
Director of Urban Services.

17th July 1968.

(Secretariat GR 10/3231/68)



The following order is published for general information—

**UNITED NATIONS.**

**THE SOUTHERN RHODESIA (UNITED NATIONS  
SANCTIONS) (OVERSEAS TERRITORIES) ORDER 1968.**

*Made* - - - - 12th July 1968.

*Laid before Parliament* - 18th July 1968.

*Coming into Operation* - 31st July 1968.

At the Court at Buckingham Palace the 12th day of July 1968.

Present,

The Queen's Most Excellent Majesty in Council

WHEREAS under Article 41 of the Charter of the United Nations the Security Council of the United Nations has, by a resolution passed on 29th May 1968, called upon Her Majesty's Government in the United Kingdom and other Members of the United Nations to take certain measures in relation to Southern Rhodesia, including measures relating to trade and dealings in, and the carriage of, goods, the operation of airlines and aircraft, entry into their territories of persons connected with Southern Rhodesia and the promotion of emigration to Southern Rhodesia;

AND WHEREAS the said resolution reaffirmed, to the extent that it did not supersede, the resolution passed on 16th December 1966 by which the Security Council of the United Nations so called upon Her Majesty's Government in the United Kingdom and other Members of the United Nations to take certain measures in relation to Southern Rhodesia, including measures relating to undertakings in Southern Rhodesia for the manufacture or assembly of aircraft and motor vehicles:

Now, therefore, Her Majesty, in exercise of the powers conferred on Her by section 1 of the United Nations Act 1946(a), is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

*Citation and commencement.*

1. This Order may be cited as the Southern Rhodesia (United Nations Sanctions) (Overseas Territories) Order 1968, and shall come into operation on 31st July 1968.

---

(a) 1946 c. 45.

*Extent of Order.*

2. (1) This Order extends to the territories (including the dependencies thereof) mentioned in Schedule 1 to this Order:

Provided that this Order shall extend to Bahrain, Qatar, the Trucial States and the New Hebrides only to the extent that Her Majesty has jurisdiction therein and in particular, and without prejudice to the generality of the foregoing provision, Article 12 of this Order shall not extend to those territories.

(2) In the application of this Order to any of the said territories as part of its law the expression "the Territory" in this Order means that territory.

*Importation of certain goods into the Territory.*

3. (1) Except under the authority of a licence granted by the Governor, all goods that are exported from Southern Rhodesia after the commencement of this Order are prohibited to be imported into the Territory.

(2) Any person who imports any goods into the Territory in contravention of paragraph (1) of this Article shall be guilty of an offence against this Order.

(3) Nothing in this Article shall be construed so as to prejudice any other provision of law prohibiting or restricting the importation of goods into the Territory.

*Exportation of goods from Southern Rhodesia.*

4. (1) Except under the authority of a licence granted by the Governor, no person shall export any goods from Southern Rhodesia.

(2) Except under such authority as aforesaid, no person shall—

- (a) make or carry out any contract for the exportation of any goods from Southern Rhodesia after the commencement of this Order; or
- (b) make or carry out any contract for the sale of any goods which he intends or has reason to believe that another person intends to export from Southern Rhodesia after the commencement of this Order; or
- (c) do any act calculated to promote the exportation of any goods from Southern Rhodesia.

(3) Except under such authority as aforesaid, no person shall deal in any goods that have been exported from Southern Rhodesia in contravention of paragraph (1) of this Article, that is to say, shall, by way of trade or otherwise for gain, acquire or dispose of

such goods or of any property or interest in them or any right to or charge upon them or process them or do any act calculated to promote any such acquisition, disposal or processing by himself or any other person.

(4) Any person who contravenes the foregoing provisions of this Article shall be guilty of an offence against this Order and, in the case of a person who—

- (a) is a citizen of the United Kingdom and Colonies or a British subject without citizenship or a British protected person; or
- (b) is a citizen of Southern Rhodesia; or
- (c) is a body incorporated or constituted under the law of the United Kingdom, Southern Rhodesia, the Channel Islands, the Isle of Man, an associated state, Tonga or any territory to which this Order extends,

shall be guilty of such an offence wherever the contravention takes place.

(5) Nothing in this Article shall be construed so as to prejudice any other provision of law prohibiting or restricting the exportation of goods from Southern Rhodesia or acts incidental or related thereto.

*Exportation of certain goods from the Territory.*

5. (1) Except under the authority of a licence granted by the Governor, all goods are prohibited to be exported from the Territory to Southern Rhodesia.

(2) Any person who exports any goods from the Territory in contravention of paragraph (1) of this Article shall be guilty of an offence against this Order.

(3) Nothing in this Article shall be construed so as to prejudice any other provision of law prohibiting or restricting the exportation of goods from the Territory.

*Supply of goods to Southern Rhodesia.*

6. (1) Except under the authority of a licence granted by the Governor, no person shall—

- (a) supply or deliver or agree to supply or deliver to or to the order of any person in Southern Rhodesia any goods that are not in that country;
- (b) supply or deliver or agree to supply or deliver any such goods to any person, knowing or having reasonable cause to believe that they will be supplied or delivered to or to

the order of a person in Southern Rhodesia or that they will be used for the purposes of any business carried on in or operated from Southern Rhodesia; or

- (c) do any act calculated to promote the supply or delivery of any goods in contravention of the foregoing provisions of this paragraph.

(2) Any person who contravenes the foregoing provisions of this Article shall be guilty of an offence against this Order and, in the case of a person who—

- (a) is a citizen of the United Kingdom and Colonies or a British subject without citizenship or a British protected person; or
- (b) is a citizen of Southern Rhodesia; or
- (c) is a body incorporated or constituted under the law of the United Kingdom, Southern Rhodesia, the Channel Islands, the Isle of Man, an associated state, Tonga or any territory to which this Order extends,

shall be guilty of an offence wherever the contravention takes place.

*Carriage of certain goods exported from or destined for Southern Rhodesia.*

7. (1) Without prejudice to the generality of Article 4 of this Order, no ship or aircraft to which this Article applies and no land transport vehicle within the Territory shall be used for the carriage of any goods if those goods are being or have been exported from Southern Rhodesia in contravention of Article 4(1) of this Order.

(2) Without prejudice to the generality of Articles 5 and 6 of this Order, no ship or aircraft to which this Article applies and no land transport vehicle within the Territory shall be used for the carriage of any goods if the carriage is, or forms part of, carriage from any place outside Southern Rhodesia to any destination therein or to any person for the purposes of any business carried on in or operated from Southern Rhodesia.

(3) This Article applies to British ships registered in the United Kingdom, the Channel Islands, the Isle of Man, an associated state, Tonga or any territory to which this Order extends, to aircraft so registered or registered in Southern Rhodesia and to any other ship or aircraft that is for the time being chartered to any person who is—

- (a) a citizen of the United Kingdom and Colonies or a British subject without citizenship or a British protected person; or

- (b) a citizen of Southern Rhodesia; or

- (c) a body incorporated or constituted under the law of the United Kingdom, Southern Rhodesia, the Channel Islands, the Isle of Man, an associated state, Tonga or any territory to which this Order extends.

(4) If any ship, aircraft or land transport vehicle is used in contravention of paragraph (1) of this Article, then—

- (a) in the case of a British ship registered in the United Kingdom, the Channel Islands, the Isle of Man, an associated state, Tonga or any territory to which this Order extends or any aircraft so registered or registered in Southern Rhodesia, the owner and master of the ship or, as the case may be, the operator and the commander of the aircraft; or
- (b) in the case of any other ship or aircraft, the person to whom the ship or aircraft is for the time being chartered and, if he is such a person as is referred to in sub-paragraph (a) or sub-paragraph (b) or sub-paragraph (c) of paragraph (3) of this Article, the manager or the master of the ship or, as the case may be, the operator or the commander of the aircraft; or
- (c) in the case of a land transport vehicle, the operator of the vehicle,

shall be guilty of an offence against this Order unless he proves that he did not know and had no reason to suppose that the goods were being or had been exported from Southern Rhodesia in contravention of Article 4(1) of this Order.

(5) If any ship, aircraft or land transport vehicle is used in contravention of paragraph (2) of this Article, then—

- (a) in the case of a British ship registered in the United Kingdom, the Channel Islands, the Isle of Man, an associated state, Tonga or any territory to which this Order extends or any aircraft so registered or registered in Southern Rhodesia, the owner and the master of the ship or, as the case may be, the operator and the commander of the aircraft; or
- (b) in the case of any other ship or aircraft, the person to whom the ship or aircraft is for the time being chartered and, if he is such a person as is referred to in sub-paragraph (a) or sub-paragraph (b) or sub-paragraph (c) of paragraph (3) of this Article, the manager or the master of the ship or, as the case may be, the operator or the commander of the aircraft; or

(c) in the case of a land transport vehicle, the operator of the vehicle,

shall be guilty of an offence against this Order unless he proves that he did not know and had no reason to suppose that the carriage of the goods in question was, or formed part of, carriage from any place outside Southern Rhodesia to any destination therein or to any person for the purposes of any business carried on in or operated from Southern Rhodesia.

(6) Nothing in this Article applies to any goods in so far as those goods are being carried for the purposes of the doing of any thing which, by virtue of the grant of any licence or permission, is not prohibited by this Order.

(7) Nothing in this Article shall be construed so as to prejudice any other provision of law prohibiting or restricting the use of ships, aircraft or land transport vehicles.

*Manufacture or assembly in Southern Rhodesia of aircraft or motor vehicles.*

8. (1) Except under the authority of a licence granted by the Governor, no person shall—

- (a) operate or use any undertaking in Southern Rhodesia, whether established before or after the commencement of this Order, as an undertaking to which this Article applies; or
- (b) authorize any undertaking in Southern Rhodesia to be operated or used by any other person as an undertaking to which this Article applies or give his consent to or connive in or by his neglect contribute to such operation or use.

(2) Except under such authority as aforesaid, no person shall—

- (a) establish in Southern Rhodesia any undertaking to which this Article applies; or
- (b) convert any undertaking in Southern Rhodesia into an undertaking to which this Article applies; or
- (c) dispose (whether absolutely or for any lesser interest) of any undertaking in Southern Rhodesia to any other person if he knows or has reasonable cause to believe that that other person intends to use it as an undertaking to which this Article applies; or
- (d) acquire (whether absolutely or for any lesser interest) any undertaking in Southern Rhodesia with the intention of using it as an undertaking to which this Article applies; or

(e) dispose (whether absolutely or for any lesser interest) of any property or assets of or forming part of any undertaking in Southern Rhodesia to which this Article applies to any other person otherwise than in the ordinary course of the business of that undertaking or acquire any such property or assets disposed of as aforesaid.

(3) No person shall—

(a) make or carry out any contract for any of the following transactions, that is to say:—

(i) the use or operation of any undertaking or the authorization of, or the giving of consent to, the use or operation of any undertaking; or

(ii) the establishment, conversion, disposal or acquisition of any undertaking; or

(iii) the disposal or acquisition of the property or assets of or forming part of any undertaking, if that transaction would be in contravention of the foregoing provisions of this Article; or

(b) do any other act calculated to promote any such transaction.

(4) The undertakings to which this Article applies are undertakings for the manufacture or assembly of aircraft or motor vehicles.

(5) Any person who contravenes the foregoing provisions of this Article shall be guilty of an offence against this Order and, in the case of a person who—

(a) is a citizen of the United Kingdom and Colonies or a British subject without citizenship or a British protected person; or

(b) is a citizen of Southern Rhodesia; or

(c) is a body incorporated or constituted under the law of the United Kingdom, Southern Rhodesia, the Channel Islands, the Isle of Man, an associated state, Tonga or any territory to which this Order extends,

shall be guilty of such an offence wherever the contravention takes place.

*Investigation, etc. of suspected British ships and aircraft.*

9. (1) Where any authorized officer, that is to say, any such officer as is referred to in section 692(1) of the Merchant Shipping Act 1894(a), has reason to suspect that any British ship

(a) 1894 c. 60.

registered in the United Kingdom, the Channel Islands, the Isle of Man, an associated state, Tonga or any territory to which this Order extends has been or is being or is about to be used in contravention of paragraph (1) or paragraph (2) of Article 7 of this Order, he may (either alone or accompanied and assisted by persons under his authority) board the ship and search her and, for that purpose, may use or authorize the use of reasonable force, and he may request the master of the ship to furnish such information relating to the ship and her cargo and produce for his inspection such documents so relating and such cargo as he may specify; and an authorized officer (either there and then or upon consideration of any information furnished or document or cargo produced in pursuance of such a request) may, in the case of a ship that is reasonably suspected of being or of being about to be used in contravention of Article 7(2) of this Order, exercise the following further powers with a view to the prevention of the commission (or the continued commission) of any such contravention or in order that enquiries into the matter may be pursued, that is to say, he may either direct the master to refrain, except with the consent of an authorized officer, from landing at any port specified by the officer any part of the ship's cargo that is so specified or request the master to take any one or more of the following steps:—

- (a) to cause the ship not to proceed with the voyage on which she is then engaged or about to engage until the master is notified by any authorized officer that the ship may so proceed;
- (b) if the ship is then in a port in the United Kingdom, the Channel Islands, the Isle of Man, an associated state, Tonga or any territory to which this Order extends, to cause her to remain there until the master is notified by any authorized officer that the ship may depart;
- (c) if the ship is then in any other place, to take her to any such port specified by the officer and to cause her to remain there until the master is notified as mentioned in sub-paragraph (b) of this paragraph; and
- (d) to take her to any other destination that may be specified by the officer in agreement with the master;

and the master shall comply with any such request or direction.

(2) Without prejudice to the provisions of paragraph (8) of this Article, where a master refuses or fails to comply with a request made under this Article that his ship shall or shall not proceed to or from any place or where an authorized officer otherwise has reason to suspect that such a request that has been so made may not be complied with, any such officer may take such steps as appear to him to be necessary to secure compliance

with that request and, without prejudice to the generality of the foregoing, may for that purpose enter upon, or authorize entry upon, that ship and use, or authorize the use of, reasonable force.

(3) Where the Governor or any person authorized by him for that purpose either generally or in a particular case has reason to suspect that any aircraft registered in the United Kingdom, Southern Rhodesia, the Channel Islands, the Isle of Man, an associated state, Tonga or any territory to which this Order extends has been or is being or is about to be used in contravention of paragraph (1) or paragraph (2) of Article 7 of this Order or of Article 10 of this Order, the Governor or that authorized person may request the operator and the commander of the aircraft or either of them to furnish such information relating to the aircraft and its cargo and produce for his inspection such documents so relating and such cargo as he may specify, and that authorized person may (either alone or accompanied and assisted by persons under his authority) board the aircraft and search it and, for that purpose, may use or authorize the use of reasonable force; and, if the aircraft is then in the Territory, the Governor or any such authorized person (either there and then or upon consideration of any information furnished or document or cargo produced in pursuance of such a request) may further request the operator and the commander or either of them to cause the aircraft to remain in the Territory until notified that the aircraft may depart; and the operator and the commander shall comply with any such request.

(4) Without prejudice to the provisions of paragraph (8) of this Article, where the Governor or any person authorized by him, as aforesaid has reason to suspect that any request that an aircraft should remain in the Territory that has been made under paragraph (3) of this Article may not be complied with, the Governor or that authorized person may take such steps as appear to him to be necessary to secure compliance with that request and, without prejudice to the generality of the foregoing, may for that purpose—

- (a) enter, or authorize entry, upon any land and upon that aircraft;
- (b) detain, or authorize the detention of, that aircraft; and
- (c) use, or authorize the use of, reasonable force.

(5) A person authorized by or under the authority of the Governor to exercise any power for the purposes of paragraph (3) or paragraph (4) of this Article shall, if requested to do so, produce evidence of his authority before exercising that power.

(6) No information furnished or document produced by any person in pursuance of a request made under this Article shall be disclosed except—

- (a) with the consent of the person by whom the information was furnished or the document was produced:

Provided that a person who has obtained information or is in possession of a document only in his capacity as servant or agent of another person may not give consent for the purposes of this sub-paragraph but such consent may instead be given by any person who is entitled to that information or to the possession of that document in his own right; or

- (b) to any person who would have been empowered under this Article to request that it be furnished or produced or to any person holding or acting in any office under or in the service of the Crown in respect of the Government of the United Kingdom or under or in the service of the Government of the Channel Islands, the Isle of Man, an associated state, Tonga or any territory to which this Order extends; or
- (c) on the authority of a Secretary of State, to any organ of the United Nations or to any person in the service of the United Nations or of the Government of any other country for the purpose of assisting the United Nations or that Government in securing compliance with or detecting evasion of measures in relation to Southern Rhodesia decided upon by the Security Council of the United Nations; or
- (d) with a view to the institution of, or otherwise for the purposes of, any proceedings for an offence against this Order (whether in the Territory or in any other territory to which this Order extends) or for an offence against any provision of law with respect to similar matters that is for the time being in force in the United Kingdom, the Channel Islands, the Isle of Man, any associated state or Tonga.

(7) Any power conferred by this Article to request the furnishing of information or the production of a document or of cargo for inspection shall include a power to specify whether the information should be furnished orally or in writing and in what form and to specify the time by which and the place in which the information should be furnished or the document or cargo produced for inspection.

(8) The following persons shall be guilty of an offence against this Order, that is to say:—

- (a) a master of a ship who disobeys any direction given under paragraph (1) of this Article with respect to the landing of any cargo; or
- (b) a master of a ship or an operator or a commander of an aircraft who, without reasonable excuse, refuses or fails within a reasonable time to comply with any request made under this Article by any person empowered to make it or who wilfully furnishes false information or produces false documents to such a person in response to such a request; or
- (c) a master or a member of the crew of a ship or an operator or a commander or a member of the crew of an aircraft who wilfully obstructs any such person (or any person acting under the authority of any such person) in the exercise of his powers under this Article.

(9) Nothing in this Article shall be construed so as to prejudice any other provision of law conferring powers or imposing restrictions or enabling restrictions to be imposed with respect to ships or aircraft.

*Restrictions on the use of certain aircraft.*

10. (1) Except under the authority of a licence granted by the Governor, no aircraft to which this Article applies shall fly on any flight between any place that is within Southern Rhodesia and any place, whether within or outside the Territory, that is outside Southern Rhodesia for the purpose of carrying passengers or cargo between those places.

(2) The aircraft to which this Article applies are—

- (a) aircraft registered in the United Kingdom, Southern Rhodesia, the Channel Islands, the Isle of Man, an associated state, Tonga or any territory to which this Order extends;
- (b) aircraft that are not so registered but that are operated by or on behalf of a body incorporated or constituted under the law of any country or territory referred to in sub-paragraph (a) of this paragraph; and
- (c) any other aircraft that is for the time being chartered to any person who is—
- (i) a citizen of the United Kingdom and Colonies or a British subject without citizenship or a British protected person; or